

رمضان مبارک

ادعه ماہ مبارک رمضان

لطفا برای شادی روح مرحومه مغفوره

”رقیه چاوشی“ فاتحه و صلوات بفرستید

## ادعیه ماه مبارک رمضان

مشتمل بر:

ادعیه مشترکه ماه مبارک رمضان  
دعای مخصوص هر روز  
نمازهای شب‌ها رمضان  
دعای سحر و ابو حمزه ثمالی

**لطفاً برای شادی روح مرحومه مغفوره  
”رقیه چاوشی“ فاتحه و صلوٰت بفرستید**

---

منبع: مفاتیح الجنان

## ادعیه مشترک ماه مبارک رمضان

{ ۱ }

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي حَجَّ بَيْتِكَ الْحَرَامِ فِي عَامٍ يَهْدَا وَ  
 خدایا زیارت خانه محترمت را در امسال و در هر سال نصیبم کن، تا  
 فِي كُلِّ عَامٍ مَا أَبْقَيْتَنِي فِي يُسْرٍ مِّنْكَ وَ عَافِيَةٍ وَ  
 زمانیکه زنده‌ام داری در آسانی تدرستی و گشادگی روزی، و محروم  
 سَعَةِ رِزْقٍ وَ لَا تُخْلِنِي مِنْ تِلْكَ الْمَوَاقِفِ الْكَرِيمَةِ وَ  
 نکن مرا از آن اماکن گرامی، و مشاهد شریف خیز و زیارت قبر  
 الْمَشَاهِدِ الشَّرِيفَةِ وَ زِيَارَةِ قَبْرِ نَبِيِّكَ صَلَواتُكَ عَلَيْهِ وَ  
 پیامبرت که درود تو بر او و بر خاندانش باد، و در تمام حاجات دنیا و  
 آلِهٖ وَ فِي جَمِيعِ حَوَائِجِ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ فَكُنْ لِي اللَّهُمَّ  
 آخرت یاور من باش خدایا از تو درخواست میکنم در آنچه که حکم  
 إِنِّي أَسْأَلُكَ فِيمَا تَقْضِي وَ تُقْدِرُ مِنَ الْأَمْرِ الْمَحْتُومِ  
 میکنم و مقدر مینمایم، از فرمان حتمی در شب قدر، از حکمی که  
 فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ مِنَ الْقَضَاءِ الَّذِي لَا يُرَدُّ وَ لَا يُبَدَّلُ  
 بِرْگشت داده نمیشود، و به حکم دیگر تبدیل نمیگردد، اینکه مرا در  
 أَنْ تَكْتُبَنِي مِنْ حُجَّاجَ بَيْتِكَ الْحَرَامِ الْمَبْرُورِ حَجَّهُمْ  
 شمار زائران خانه محترمت بنویسی، آن زائرانی که پاک و خالصانه

# رمضان کریم

**الْمَشْكُورِ سَعِيْهِمُ الْمَغْفُورُ ذُنُوبُهُمُ الْمُكَفَّرُ عَنْهُمْ**  
 است زیارت‌شان و پذیرفته است تلاششان و آمرزیده است گناهشان، و  
**سَيِّئَاتُهُمْ وَ اجْعَلْ فِيمَا تَقْضِي وَ تُقدِّرُ أَنْ تُطِيلَ عُمُرِي**  
 نابود شده است بدیهایشان، و قرار ده در آنچه حکم میکنی، و مقدار  
**[فِي طَاعَتِكَ] وَ تُوَسِّعَ عَلَيَّ رِزْقِي وَ تُؤَدِّيَ عَنِّي**  
 مینمای اینکه عمرم را طولانی سازی و روزیام را فراوان کنی، و امانت  
**أَمَانَتِي وَ دَيْنِي آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ.**  
 و قرضم را ادانمایی، دعایم را اجابت کن ای پروردگار جهانیان

﴿٢﴾

**يَا عَلِيٰ يَا عَظِيمٌ يَا غَفُورٌ يَا رَحِيمٌ أَنْتَ الرَّبُّ الْعَظِيمُ**  
 ای بلندمرتبه، ای بزرگ، ای آمرزنده، ای مهربان، تویی پروردگار بزرگی  
**الَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ وَ**  
 که چیزی همانندش نیست، و اوست شنوای بینا، و این ماهی است  
**هَذَا شَهْرٌ عَظِيمٌ وَ كَرِيمٌ وَ شَرِيفٌ وَ فَضَّلٌتُهُ عَلَى**  
 که به آن عظمت و کرامت و شرافت بخشیدی و بر سایر ماهها برتری  
**الشُّهُورِ وَ هُوَ الشَّهْرُ الَّذِي فَرَضْتَ صِيَامَهُ عَلَيَّ وَ هُوَ**  
 دادی، و ماهی است که روزهاش را برمما واجب نمودی، و آن ماه

## رمضان کریم

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أَنْزَلْتَ فِيهِ الْقُرْآنَ هُدًى لِلنَّاسِ وَ  
رمضان است که قرآن را در آن فرود آورده، برای هدایت مردم و بیان  
بَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَى وَ الْفُرْقَانِ وَ جَعَلْتَ فِيهِ لَيْلَةَ الْقُدْرَ وَ  
دلایل روشن از هدایت و تمیز حق از باطل، و شب قدر را در آن قرار  
جَعَلْتَهَا خَيْرًا مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ فَيَا ذَا الْمَنْ وَ لَا يُمْنَ عَلَيْكَ  
دادی، و آن را از هزار ماه بهتر ساختی، ای صاحب منت که بر تو متمنی  
مُنَ عَلَيْ بِفَكَاكِ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ فِيمَنْ تَمُنْ عَلَيْهِ وَ  
گذاشته نشود، بر من به ازادی آزاد اتش منت نه، در جمع آنان که بر آنها  
أَدْخِلْنِي الْجَنَّةَ بَرْ حَمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ  
منت نهی، وارد بهشت گردان ای مربان ترین مهریانان.

﴿۳﴾

شیخ کفعمی در «مصطفی» و «بلد الامین» و شیخ شهید در  
مجموعه خود از حضرت رسول صلی الله و علیه و آله روایت  
کرده اند که آن حضرت فرمود: هر که این دعا را در ماه رمضان، پس  
از هر نماز واجب بخواند، حق تعالی گناهان او را تا روز قیامت  
ییامرزد. و آن دعا این است:

# رمضان

اللَّهُمَّ أَدْخِلْ عَلَىٰ أَهْلِ الْقُبُورِ السُّرُورَ اللَّهُمَّ أَغْنِ كُلَّ  
 خدایا دل اهل قبور را شاد کن، خدایا هر تهیدستی را بینیاز کن، خدایا  
 فَقِيرَ اللَّهُمَّ أَشْبِعْ كُلَّ جَائِعَ اللَّهُمَّ اكْسُ كُلَّ عُزْيَانَ  
 هر گرسنهای را سیر کن، خدایا هر برنهای را پوشان، خدایا قرض  
 اللَّهُمَّ اقْضِ دَيْنَ كُلَّ مَدِينَ اللَّهُمَّ فَرْجِ عَنْ كُلَّ مَكْرُوبَ  
 هر بدھکاری را ادا کن، خدایا عم هر غمزدهای را برطرف کن، خدایا  
 اللَّهُمَّ رُدِّ كُلَّ غَرِيبَ اللَّهُمَّ فُكَّ كُلَّ أَسِيرَ اللَّهُمَّ أَصْلِحْ  
 هر غریبی را به وطن بازگردان، خدایا هر اسیری را آزاد فرما، خدایا هر  
 كُلَّ فَاسِدٍ مِنْ أُمُورِ الْمُسْلِمِينَ اللَّهُمَّ اشْفِ كُلَّ مَرِيضَ  
 فسادی را در کار مسلمانان اصلاح گردان، خدایا هر بیماری را درمان  
 اللَّهُمَّ سُدَّ فَقْرَنَا بِغِنَائِكَ اللَّهُمَّ غَيْرُ سُوءَ حَالِنَا بِحُسْنِ  
 ده، خدایا راه تهیدستی ما را با توانگریت بیند، خدایا بدحالی ما را به  
 حَالِكَ اللَّهُمَّ اقْضِ عَنَّا الدَّيْنَ وَ أَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ إِنَّكَ  
 خوبی حال خود تغییر ده، خدایا وام ما را پرداز، و ما را از تهیدستی  
 عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.  
 بینیاز کن، همانا تو بر هرچیز توانایی.

## دعا مختصر هر روز ماه رمضان

از این عباس روایت کرده‌اند: که حضرت رسول صلی اللہ علیہ و آله و سلم برای روزه هر روز ماه مبارک رمضان فضیلت بسیار بیان فرمود و برای هر روز دعای مخصوصی با فضیلت و ثواب بسیار برای آن ذکر کرد که ما به بیان اصل دعا اکتفا می‌کنیم:

### ﴿ دعای روز اول ﴾

اللَّهُمَّ اجْعَلْ صِيَامِي فِيهِ صِيَامَ الصَّائِمِينَ وَ قِيَامِي  
خدایا روزه‌ام را در این ماه روزه‌داران قرار ده، و شب‌زنده‌داری آم  
فِيهِ قِيَامَ الْقَائِمِينَ وَ تَبَهْزِي فِيهِ عَنْ نَوْمَةِ الْغَافِلِينَ  
را شب‌زنده‌داری شب‌زنده‌داران، و ییدارم کن در آن از خواب  
و هَبْ لِي جُرْمِي فِيهِ يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ وَ اعْفُ عَنِي يَا  
بی خبران، و بیخش گناهم را در آن ای معبد جهانیان، و از من درگذر،  
عَافِيَا عَنِ الْمُجْرِمِينَ  
ای درگذرندہ از گنهکاران.

### ﴿ دعای روز دوم ﴾

اللَّهُمَّ قَرِّبْنِي فِيهِ إِلَى مَرْضَاتِكَ وَ جَنَّبْنِي فِيهِ مِنْ  
خدایا مراد را در این ماه به خشنودی ات نزدیک کن، و از خشم

## رمضان کرام

سَخْطِكَ وَ نَقِمَاتِكَ وَ فَقْنِي فِيهِ لِقِرَاءَةِ آيَاتِكَ بِرْحَمَتِكَ  
و انتقامت برکنار دار، و به قرائت آیات موفق کن، ای  
یَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ  
مهربان ترین مهربانان.

### ﴿ دعاى روز سوم ﴾

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي فِيهِ الْذِهْنَ وَ التَّنْبِيةَ وَ بَاعِدْنِي فِيهِ مِنَ  
خدايا در اين ماه به من تيز هوشى و بيداري عنایت فرما، و از يبي خردی و  
السَّفَاهَةِ وَ التَّمْوِيْهِ وَ اجْعَلْ لِي نَصِيباً مِنْ كُلِّ خَيْرٍ  
اشتباه دورم ساز، و از هر خيرى که در اين ماه نازل مى کسی، برایم بهره‌اي  
تُنْزِلُ فِيهِ بِحُوْدِكَ يَا أَجْوَدَ الْأَجْوَدِينَ  
قرار ده، و به حق جودت آى جودمندترین جودمندان

### ﴿ دعاى روز چهارم ﴾

اللَّهُمَّ قَوْنِي فِيهِ عَلَى إِقَامَةِ أَمْرِكَ وَ أَذْقِنِي فِيهِ حَلاوةَ  
خدايا در اين ماه برای برپاداشتن امرت نيرمند ساز مرا، و شيرينى  
ذِكْرِكَ وَ أُفْزِعْنِي فِيهِ لِأَدَاءِ شُكْرِكَ بِكَرِمَكَ وَ احْفَظْنِي  
ذکرت را به من بچشان، و ادای شکرت را به من الهام فرما، و به  
فِيهِ بِحِفْظِكَ وَ سِترَكَ يَا أَبْصَرَ النَّاظِرِينَ  
نگهداري و پوششت نگاههم بدار، ای بینادرین بینندگان

## رمضان کرامه

### ﴿ دعای روز پنجم ﴾

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي فِيهِ مِنَ الْمُسْتَغْفِرِينَ وَاجْعَلْنِي فِيهِ  
خدايا قرار ده مرا در اين ماه از آمرزش جويان، و  
مِنْ عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ الْقَانِتِينَ وَاجْعَلْنِي فِيهِ مِنْ  
از بندگان شايسته فرمانبردار، و از اوليائی مقربت، به  
أَوْلَيَائِكَ الْمُقَرَّبِينَ بِرَأْفَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ  
رأفت اى مهربان ترین مهربانان

### ﴿ دعای روز ششم ﴾

اللَّهُمَّ لَا تَخْذُلْنِي فِيهِ لِتَعْرُضِ مَعْصِيَتِكَ وَ لَا تَضْرِبْنِي  
خدايا مرا در اين ماه به خاطر نزديك شدن به نافرمانیات وامگذار، و  
بِسِيَاطِ نَقَمَتِكَ وَرَحْزِحْنِي فِيهِ مِنْ مُوجَاتِ سَخَطِكَ  
با تازيانههای اتقامت عذاب مکن، و از موجبات خشمت دورم  
بِمَنْتَكَ وَأَيَادِيكَ يَا مُنْتَهَى رَغْبَةِ الرَّاغِبِينَ  
بدار، به فضل و عطاهايت، اى نهايت دلبستگی دل شدگان.

### ﴿ دعای روز هفتم ﴾

اللَّهُمَّ أَعِنِّي فِيهِ عَلَى صِيَامِهِ وَقِيَامِهِ وَجَنَاحِنِي  
خدايا مرا در اين ماه بر روزه و شب زنداري اش ياري ده، و از لغزشها

## رمضان کرام

فِيهِ مِنْ هَفَوَاتِهِ وَ آثَامِهِ وَ ازْرُقْنِي فِيهِ ذِكْرَكَ بَذَوَامِهِ  
وَ كَنَاهَانِشَ دُورِمَ بَدار، وَ ذَكْرَتَ رَا هَمَوارِهِ رُوزِيَّاَمَ كَن،

بِتَوْفِيقِكَ يَا هَادِيَ الْمُضِلِّينَ  
بِهِ تَوْفِيقَتِ اَيِ رَاهِمَاهِيَّ گَمَراهَان.

### ﴿ دعای روز هشتم ﴾

اللَّهُمَّ ازْرُقْنِي فِيهِ رَحْمَةَ الْأَيْتَامِ وَ إِطْعَامَ الطَّعَامِ  
خُدَائِي در این ماه مهرورزی به ایتام، و خواندن طعام، و آشکار کردن  
و إِفْشَاءِ السَّلَامِ وَ صُحْبَةَ الْكِرَامِ بِطَوْلِكَ يَا مَلْجَأَ  
سلام، و همنشینی با اهل کرامت را نصبم فرما، به عطایت ای پناهگاه  
الآمِلينَ  
آرزومندان.

### ﴿ دعای روز نهم ﴾

اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي فِيهِ نَصِيبًا مِنْ رَحْمَتِكَ الْوَاسِعَةِ وَ  
خُدایا برای من در این ماه بهره‌ای از رحمت گستردهات قرار ده، و  
اهْدِنِي فِيهِ لِبَرَاهِينِكَ السَّاطِعَةِ وَ خُذْ بِنَاصِيَّتِي إِلَى  
به جانب دلایل درخشانت راهنمایی کن، و به سوی خشنودی  
مَرْضَاتِكَ الْجَامِعَةِ بِمَحَبَّتِكَ يَا أَمَلَ الْمُشْتَاقِينَ  
فرآگیرت متوجه کن، به مهرت ای آرزوی مشتاقان.

## رمضان کرامه

### ﴿ دعاى روز دهم ﴾

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي فِيهِ مِنَ الْمُتَوَكِّلِينَ عَلَيْكَ وَاجْعَلْنِي  
خدايا مرا در اين ماه از توکل کنندگان، و از  
فِيهِ مِنَ الْفَائِزِينَ لَدَيْكَ وَاجْعَلْنِي فِيهِ مِنَ الْمُقْرَبِينَ  
درستگاران نزد خود، و از مقربان درگاهات قرار بده،  
إِلَيْكَ يَا حُسَانِكَ يَا غَايَةَ الطَّالِبِينَ  
به احسانت اي هدف جويندگان.

### ﴿ دعاى روز يازدهم ﴾

اللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيَّ فِيهِ الْإِحْسَانَ وَ كَرِهْ إِلَيَّ فِيهِ الْفُسُوقَ  
خدای در این ماه نیکی را پسندیده من گردان، و نادرستیها و نافرمانیها  
و الْعِصْيَانَ و حَرَمْ عَلَيَّ فِيهِ السَّخَطَ و النِّيرَانَ بِعَوْنَكَ  
را مورد کراحت من قرار ده، و خشم و آتش برافروخته را برم حرام  
يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغْيَثِينَ  
گردان به ياري ات اي فريادرس دادخواهان.

### ﴿ دعاى روزدوازدهم ﴾

اللَّهُمَّ زَيِّنِي فِيهِ بِالسُّترِ وَالْعَفَافِ وَاسْتُرْنِي فِيهِ  
خدايا مرا در اين ماه به پوشش و پاکدامني پياراي،

# رمضان کرام

**بِلِبَاسِ الْقُنْوَعِ وَ الْكَفَافِ وَ احْمَلْنِي فِيهِ عَلَى الْعَدْلِ**  
 و به لباس قناعت و اكتفا به اندازه حاجت پوشان و بر عدالت و  
**وَ الْإِنْصَافِ وَ آمِنْيِ فِيهِ مِنْ كُلِّ مَا أَخَافُ بِعِصْمَتِكَ**  
 انصاف و ادارم نما، و مرادر این ماه از هرچه می ترسم ایمنی ده، به  
**يَا عِصْمَةَ الْخَائِفِينَ**  
 نگهداری ات ای نگهدارنده هراسندگان.

### » دعای روز سیزدهم »

**اللَّهُمَّ طَهِّرْنِي فِيهِ مِنَ الدَّنِسِ وَ الْأَقْذَارِ وَ صَبِّرْنِي فِيهِ**  
 خدایا مرادر این ماه از آلوگیها و ناپاکیها پاک کن، و بر شدنیهای  
**عَلَى كَائِنَاتِ الْأَقْذَارِ وَ فَقِنِي فِيهِ لِلتُّقْيَ وَ صُحْبَةً**  
 مورد تقدیرت شکیبايم گردان، و به پرهیزگاری و همنشینی با نیکان  
**الْأَبْرَارِ بِعَوْنَكَ يَا قُرَّةَ عَيْنِ الْمَسَاكِينِ**  
 توفیقم ده، به یاری ات ای نور چشم درماندگان

### » دعای روز چهاردهم »

**اللَّهُمَّ لَا تُؤَاخِذْنِي فِيهِ بِالْعَثَرَاتِ وَ أَقِلْنِي فِيهِ مِنَ**  
 خدایا مرادر این ماه بر لغزشها سرزنش مکن، و از خطاهما و افتادن در  
**الْخَطَايَا وَ الْهَفَوَاتِ وَ لَا تَجْعَلْنِي فِيهِ غَرَضاً لِلْبَلَايَا وَ**  
 گناهان دور بدار، و هدف بلاها و آفات قرار مده،

## رمضان

الآفَاتِ بِعِزَّتِكَ يَا عِزَّ الْمُسْلِمِينَ  
به عزّت ای عزّت مسلمانان.

### ﴿ دعای روز پانزدهم ﴾

اللَّهُمَّ ازْرُقْنِي فِيهِ طَاعَةَ الْخَاشِعِينَ وَ اشْرَحْ فِيهِ  
خدایا در در این ماه طاعت فروتنان را نصیبیم کن، و سینه‌ام را برای انا به  
صَدْرِي يِإِنَابَةَ الْمُخْبِتِينَ بِأَمَانِكَ يَا أَمَانَ الْخَائِفِينَ  
همانند بازگشت خاضuan باز کن به امان دادت ای امان‌ده هراسندگان.

### ﴿ دعای روز شانزدهم ﴾

اللَّهُمَّ وَفُقْنِي فِيهِ لِمُوافَقَةِ الْأَبْرَارِ وَ جَنَّبْنِي فِيهِ مُرَافَقَةَ  
خدایا مرادر این ماه به همراهی و همسویی با نیکان توفیق ده، و از  
الْأَشَرَارِ وَ آوِينِي فِيهِ بِرَحْمَتِكَ إِلَى [فِي] دَارِ الْقَرَارِ  
همنشینی با بدان دور بدار و به حق رحمت به خانه آرامش جایم ده، و  
بِإِلَهِيَّتِكَ يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ  
به پرستیدگی ات ای پرستیده جهانیان.

### ﴿ دعای روز هفدهم ﴾

اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيهِ لِصَالِحِ الْأَعْمَالِ وَ اقْضِ لِي فِيهِ  
خدایا مرا در این ماه به سوی کارهای شایسته هدایت فرما،

# رمضان

الْحَوَائِجَ وَ الْأَمَالَ يَا مَنْ لَا يَحْتَاجُ إِلَى التَّفْسِيرِ وَ  
 وَ حَاجَتْهَا وَ آرْزُوهَا يَمْ را بِرَآور، ای آن که نیاز به روشنگری و  
**السُّؤَالِ يَا عَالِمًا بِمَا فِي صُدُورِ الْعَالَمِينَ صَلَّ عَلَى**  
 پرسش ندارد، ای آکاه به آنچه در سینه جهانیان است بر محمد و  
**مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ الطَّاهِرِينَ**  
 خاندان پاکش درود فرست

### ﴿ دعای روز هجدهم ﴾

**اللَّهُمَّ نَبْهِنِي فِيهِ لِبَرَكَاتِ أَسْحَارِهِ وَ نَوْرِ فِيهِ قَلْبِي**  
 خدایا مرادر این ماه به برکت‌های سحرها یش آکاه کن، و دلم را با  
**بِضِيَاءِ أَنْوَارِهِ وَ خُذْ بِكُلِّ أَغْصَائِي إِلَى اتِّبَاعِ آثَارِهِ**  
 روشنایی انوارش روشنی بخش، و تمام اعضایم را به پیروی آثارش  
**بِنُورِكَ يَا مُنَّورَ قُلُوبِ الْعَارِفِينَ**  
 بگمار، به نروت ای نوربخش دلهای عارفان.

### ﴿ دعای روز نوزدهم ﴾

**اللَّهُمَّ وَ فُرْقَنِيهِ حَظِّي مِنْ بَرَكَاتِهِ وَ سَهْلَ سَبِيلِي**  
 خدایا در این ماه به رهام را از برکت‌هایش کامل گردان، و راهم را به  
**إِلَى خَيْرَاتِهِ وَ لَا تَحْرِمْنِي قَبْوَلَ حَسَنَاتِهِ**  
 سوی نیکیها یش هموار نما، و از پذیرفته خوبیها یش محروم مساز،

## رمضان کرامه

یا هادیا إِلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ  
ای هدایت کننده به سوی حق آشکار

### ﴿ دعای روز بیستم ﴾

اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي فِيهِ أَبْوَابَ الْجَنَانِ وَ أَغْلِقْ عَنِّي فِيهِ  
خدایا در این ماه درهای بهشتگایت را به رویم باز کن، و درهای آتش  
أَبْوَابَ النَّيَرَانِ وَ وَفَقْنِي فِيهِ لِتِلَاوَةِ الْقُرْآنِ يَا مُنْزَلَ  
دوخ را به روزیم بریند، و به تلاوت قرآن موقم بدار، ای فرو فرستنده  
السَّكِينَةِ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ  
آرامش در دل مؤمنان.

### ﴿ دعای روز بیست و یکم ﴾

اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي فِيهِ إِلَى مَرْضَاتِكَ دَلِيلًا وَ لَا تَجْعَلْ  
خدایا در این ماه برای من به سوی خشنودیات دلیلی قرار مده، و  
لِلشَّيْطَانِ فِيهِ عَلَيَّ سَبِيلًا وَ اجْعَلِ الْجَنَّةَ لِي مَنْزِلًا وَ  
برای شیطان راهی به سوی من قرار مده، و بهشت را منزل و  
مَقِيلًا يَا قَاضِي حَوَائِجِ الطَّالِبِينَ  
آسایشگاهم قرار ده، ای برآورندۀ حاجات خواهندگان.

# رمضان کرام

## ﴿ دعای روز بیست و دوم ﴾

اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي فِيهِ أَبْوَابَ فَضْلِكَ وَ أَنْزِلْ عَلَيَّ فِيهِ  
 خدایا در این ماه درهای فضل را به روی من بگشا، و برکات را  
 برکاتیک و وفقنی فیه لِمُوْجَبَاتِ مَرْضَاتِكَ وَ أَسْكِنْنِي  
 بر من نازل فرما، و به موجبات خشنودی ات موقفم بدار، و در میان  
 فِيهِ بُحْبُوحَاتِ جَنَّاتِكَ يَا مُجِيبَ دَعْوَةِ الْمُضْطَرِّينَ  
 بهشتهايت جاييم ده، اي برآورنده خواهش درماندگان

## ﴿ دعای روز بیست و سوم ﴾

اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي فِيهِ مِنَ الذُّنُوبِ وَ طَهِّرْنِي فِيهِ مِنَ  
 خدایا در این ماه از گناهانم شست و شویم ده، و از عیبها پاکم  
 الْعُيُوبِ وَ امْتَحِنْ قَلْبِي فِيهِ بِتَقْوَى الْقُلُوبِ يَا مُقِيلَ  
 کن، و دلم را به پرهیزکاری دلهایا بیازمای، ای نادیده گیرنده  
 عَثَرَاتِ الْمُذَنِّبِينَ  
 لغزشهاي اهل گناه.

## ﴿ دعای روز بیست و چهارم ﴾

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فِيهِ مَا يُرِضِيكَ وَ  
 خدایا در این ماه آنچه تو را خشنود می کند از تو درخواست می کنم،

## رمضان کرامه

أَعُوذُ بِكَ مِمَّا يُؤْذِيَكَ وَ أَسْأَلُكَ التَّوْفِيقَ فِيهِ لِآنَ  
و از آنچه تو را ناخشنود می کند به تو پناه می آورم، و از تو در این ماه توفیق  
أَطِيعُكَ وَ لَا أَغْصِيَكَ يَا جَوَادَ السَّائِلِينَ  
اطاعت و ترک نافرمانی ات را خواستارم، ای بخششده به نیازمندان.

### ﴿ دعاى روز بیست و پنجم ﴾

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي فِيهِ مُحِبًا لِأَوْلَيَائِكَ وَ مُعَادِيَا لِأَعْدَائِكَ  
خدایا مرادر این ماه دلبسته اولیا، و دشمن دشمنات قرار ده، و آراسته  
مُسْتَنَّا بِسُنَّةِ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ يَا عَاصِمَ قُلُوبِ النَّبِيِّينَ  
به راه و روش خاتم پیامبرانت گردان، ای نگهدارنده دلهای پیامبران

### ﴿ دعاى روز بیست و ششم ﴾

اللَّهُمَّ اجْعَلْ سَعْيِي فِيهِ مَشْكُورًا وَ ذَنْبِي فِيهِ  
خدایا کوششم را در این ماه مورد سپاس، و گناهم را  
مَغْفُورًا وَ عَمَلِي فِيهِ مَقْبُولاً وَ عَيْبِي فِيهِ مَسْتُورًا يَا  
آمرزیده، و عملم را پذیرفته، و عیبم را پوشیده قرار ده،  
أَسْمَعَ السَّامِعَينَ  
ای شنوواترین شنوایان.

## رمضان کرام

### ﴿ دعای روز بیست و هفتم ﴾

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي فِيهِ فَضْلَ لَيْلَةِ الْقُدْرِ وَ صَيْرَ أُمُورِي فِيهِ  
خدایا در این ماه فضیلت شب قدر را روزی ام ساز، و کارهایم را از  
مِنَ الْعُسْرِ إِلَى الْيُسْرِ وَ اقْبَلْ مَعَادِيرِي وَ حُطَّ عَنِّي  
ساختی به آیانی برگردان، و پوزشهايم را بپذیر، و گناه و بارگران را از  
الذَّنْبَ وَ الْوِزْرَ يَا رَءُوفًا بِعِبَادِهِ الصَّالِحِينَ  
گردهام بریز، ای مهریان به بندگان شایسته.

### ﴿ دعای روز بیست و هشتم ﴾

اللَّهُمَّ وَفِرْ حَظًّي فِيهِ مِنَ النَّوَافِلِ وَ أَكْرِمْنِي فِيهِ  
خدایا بهرهام را در این ماه از مستحبات فراوان کن، و مرا با تحقق  
يَا حَضَارِ الْمَسَائِلِ وَ قَرْبٌ فِيهِ وَسِيلَتِي إِلَيْكَ مِنْ بَيْنِ  
درخواستها اکرام فرما، و از میان وسائل وسیلهام را به سویت نزدیک  
الْوَسَائِلِ يَا مَنْ لَا يَشْغُلُهُ إِلَحَاحُ الْمُلْحِينَ  
کن، ای که پاشاری اصرار و رزان مشغولش نسازد.

### ﴿ دعای روز بیست و نهم ﴾

اللَّهُمَّ غَشِّنِي فِيهِ بِالرَّحْمَةِ وَ ارْزُقْنِي فِيهِ التَّوْفِيقَ وَ  
خدایا در این ماه با رحمت فروگیر و توفیق و خود نگهداری

الْعِصْمَةَ وَ طَهْرَ قَلْبِي مِنْ غَيَاهِبِ التُّهْمَةِ يَا رَحِيمًا  
نصیبم کن، و از تیرگیهای تهمت دلم را پاک گردان، ای مهریان به  
بِعِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ  
بندگان با ایمان.

### ﴿ دعای روز سی ام ﴾

اللَّهُمَّ اجْعَلْ صِيَامِي فِيهِ بِالشُّكْرِ وَ الْقَبُولِ عَلَىٰ مَا  
خدایا روزه ام را در این ماه، بر پایه آنچه تو و پیامبر آن را می پسندید  
تَرْضَاهُ وَ يَرْضَاهُ الرَّسُولُ مُحْكَمَةً فُرُوعَهُ بِالْأُصُولِ  
مورده سپاس و پذیرش قرار ده، در حالی که فروعش بر اصولش استوار  
بِحَقِّ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ الطَّاهِرِينَ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ  
باشد، به حق سرورمان محمد و اهل بیت پاکش، و سپاس خدای را  
رَبِّ الْعَالَمِينَ.  
پروردگار جهانیان.

## نمازهای شبهای ماه رمضان

مرحوم «علامه مجلسی» در فصل آخر از اعمال ماه رمضان در کتاب «زادالمعاد»، نماز شب های ماه رمضان را چنین بیان می کند: (و با توجه به این که بهترین اعمال، در ماه مبارک، نماز و قرآن است و این نمازها در بردارنده بسیاری از سوره های قرآن است، هر کس هر چند شب را بخواند غنیمت است).

**شب اول:** چهار رکعت؛ هر رکعت بعد از سوره حمد پانزده مرتبه سوره توحید.

**شب دوم:** چهار رکعت؛ در هر رکعت بعد از سوره حمد بیست مرتبه سوره إِنَّا أَنْزَلْنَا.

**شب سوم:** ده رکعت؛ در هر رکعت بعد از سوره حمد پنجاه مرتبه سوره توحید.

**شب چهارم:** هشت رکعت؛ در هر رکعت بعد از سوره حمد بیست مرتبه سوره إِنَّا أَنْزَلْنَا.

## رمضان کرام

**شب پنجم:** دو رکعت؛ در هر رکعت، سوره حمد و پنجاه مرتبه سوره توحید؛ بعد از سلام نماز، صد مرتبه بگوید: **اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ.**

**شب ششم:** چهار رکعت و در هر رکعت سوره حمد و سوره ملک.

**شب هفتم:** چهار رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد و سیزده مرتبه سوره إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ.

**شب هشتم:** دو رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد و ده مرتبه سوره توحید و پس از سلام نماز، هزار مرتبه بگوید: سبحان الله.

**شب نهم:** شش رکعت میان نماز مغرب و عشا؛ در هر رکعت سوره حمد و هفت مرتبه آیة الكرسي و پس از اتمام نماز، پنجاه مرتبه بگوید: **اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ.**

**شب دهم:** پیست رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و سی مرتبه سوره توحید.

# رمضان

**شب یازدهم:** دو رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و بیست مرتبه سوره کوثر.

**شب دوازدهم:** هشت رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و سی مرتبه سوره إِنَّا أَنْزَلْنَا.

**شب سیزدهم:** چهار رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و بیست و پنج مرتبه سوره توحید.

**شب چهاردهم:** شش رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و سی مرتبه سوره إِذَا زُلْزِلت.

**شب پانزدهم:** چهار رکعت؛ در دو رکعت اول بعد از سوره حمد، صد مرتبه سوره توحید، و در دو رکعت دیگر، بعد از سوره حمد، پنجاه مرتبه سوره توحید.

**شب شانزدهم:** دوازده رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و دوازده مرتبه سوره تکاثر.

**شب هفدهم:** دو رکعت؛ در رکعت اول، سوره حمد و هر سوره ای که خواست بخواند و در رکعت دوم، سوره حمد و صد مرتبه

## رمضان

سوره توحید و بعد از سلام نیز صد مرتبه بگوید: لا إله إلا الله.

**شب هجدهم:** چهار رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و بیست و پنج مرتبه سوره کوثر.

**شب نوزدهم:** پنجاه رکعت؛ با سوره حمد، و پنجاه مرتبه سوره إذا زلزلت.

مرحوم «علامه مجلسی» می‌گوید: ظاهراً مراد آن است که در هر رکعت یک مرتبه این سوره را بخواند؛ زیرا در یک شب خواندن دوهزار و پانصد مرتبه سوره «اذا زلزلت» دشوار خواهد بود.

**شبانی بیست تا بیست و چهارم:** در هر یک از این شب‌ها، هشت رکعت نماز بخواند که پس از حمد، هر سوره ای خواست می‌خواند.

**شب بیست و پنجم:** هشت رکعت نماز؛ در هر رکعت سوره حمد، و ده مرتبه سوره توحید را بخواند.

**شب بیست و ششم:** هشت رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و صد مرتبه سوره توحید را بخواند.

## رمضان کریم

**شب بیست و هفتم:** چهار رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و سوره ملک را بخواند و اگر توانست، بیست و پنج مرتبه سوره توحید را بخواند.

**شب بیست و هشتم:** شش رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و صد مرتبه آیة الكرسی، صد مرتبه سوره توحید و صد مرتبه سوره کوثر را بخواند و پس از پایان نماز، صد مرتبه صلوات بقرستد.

مرحوم حاج شیخ عباس قمی می‌نویسد: مطابق آنچه که من یافتم بجای صد مرتبه، ده مرتبه آمده است. (که همین مناسب تر به نظر می‌رسد).

**شب بیست و نهم:** دو رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و بیست مرتبه سوره توحید را بخواند.

**شب سی ام:** دوازده رکعت؛ در هر رکعت سوره حمد، و بیست مرتبه سوره توحید را بخواند و پس از پایان نماز، صد مرتبه صلوات بقرستد.

## رمضان کریم

یادآوری: این نمازها هر دو رکعت به یک سلام است. (۲) و همان گونه که گفته شد اگر تمام آنها را تواند بجا آورد، هر مقدار که می‌تواند بجا آورد، خوب است.

# رمضان کریم

## دعای سحر

دعای عظیم الشانی را که از حضرت رضا علیه السلام روایت شده بخواند، آن حضرت فرموده است: این دعا دعایی است که امام باقر علیه السلام در سحرهای ماه رمضان می‌خواندند:

**اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ بَهَائِكَ بِأَبْهَاهٍ وَ كُلَّ**  
 خدایا از تو در خواست می‌کنم به حق زیباترین مرتبه لرزیبایی‌ات، و همه مراتب  
**بَهَائِكَ بَهِی وَ اللَّهُمَّ إِنِّی أَسْأَلُكَ بِبَهَائِكَ كُلِّهِ**  
 زیبایی‌ات زیبایست، خدایا از تو در خواست می‌کنم به حق همه مراتب زیبایی‌ات.  
**اللَّهُمَّ إِنِّی أَسْأَلُكَ مِنْ جَمَالِكَ بِأَجْمَلِهِ وَ كُلَّ**  
 خدایا از تو در خواست می‌کنم به حق نیکوترین مرتبه از جمالت، و همه مراتب  
**جَمَالِكَ جَمِيلُ اللَّهُمَّ إِنِّی أَسْأَلُكَ بِجَمَالِكَ**  
 جمال تو نیکوست، خدایا از تو در خواست می‌کنم به حق همه مراتب جمالت.  
**كُلِّهِ اللَّهُمَّ إِنِّی أَسْأَلُكَ مِنْ جَلَالِكَ بِأَجَلِهِ وَ**  
 خدا از تو در خواست می‌کنم به حق برجسته‌ترین مرتبه از جلالت، و همه مراتب  
**كُلَّ جَلَالِكَ جَلِيلُ اللَّهُمَّ إِنِّی أَسْأَلُكَ بِجَلَالِكَ**  
 جلال تو برجسته است خدایا از تو در خواست می‌کنم به حق همه مراتب  
**كُلِّهِ اللَّهُمَّ إِنِّی أَسْأَلُكَ مِنْ عَظَمَتِكَ بِأَعْظَمِهَا**  
 جلالت. خدایا از تو در خواست می‌کنم به حق بالاترین مرتبه از عظمت، و همه

# رمضان کریم

وَ كُلُّ عَظَمَتِكَ عَظِيمَةُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ  
 مراتب عظمت عظيم است، خدایا از تو درخواست می کنم به حق همه مراتب  
 بِعَظَمَتِكَ كُلَّهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ نُورِكَ  
 عظمت، خدایا از تو درخواست می کنم به حق نورانی ترین مرتبه از نورت، و همه  
 بِأَنْوَرِهِ وَ كُلُّ نُورِكَ نَيْرُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ  
 مراتب نور تو نورانی است، خدایا از تو درخواست می کنم به حق همه مراتب  
 بِنُورِكَ كُلِّهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ رَحْمَتِكَ  
 نورت، خدایا از تو درخواست می کنم به حق گسترده تری مرتبه از رحمت، و  
 بِأَوْسَعِهَا وَ كُلُّ رَحْمَتِكَ وَاسِعَةُ اللَّهُمَّ إِنِّي  
 همه مراتب رحمت گسترده است، خدایا از تو درخواست می کنم به حق همه  
 أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ كُلَّهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ  
 مراتب رحمت، خدایا از تو درخواست می کنم به حق کامل ترین مرتبه از مراتب  
 كَلِمَاتِكَ بِأَتَمِّهَا وَ كُلُّ كَلِمَاتِكَ تَامَّةُ اللَّهُمَّ  
 کلمات، و همه مراتب کلمات کامل است، خدایا از تو درخواست می کنم به حق  
 إِنِّي أَسْأَلُكَ بِكَلِمَاتِكَ كُلَّهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ  
 همه مراتب کلمات خدایا از تو درخواست می کنم به حق کامل ترین مرتبه از  
 مِنْ كَمَالِكَ بِأَكْمَلِهِ وَ كُلُّ كَمَالِكَ كَامِلُ اللَّهُمَّ  
 کمالت و همه مراتب کمالت کامل است، خدایا از تو درخواست می کنم به حق

# رمضان کریم

إِنِّي أَسْأَلُكَ بِكَمَالِكَ كُلُّهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ  
 همه مراتب کمالت. خدایا از تو درخواست می کنم به حق بزرگترین مرتبه از  
 مِنْ أَسْمَائِكَ بِأَكْبَرِهَا وَ كُلُّ أَسْمَائِكَ كَبِيرَةً  
 نامهایت، و همه مراتب نامهایت بزرگ است، خدایا از تو درخواست می کنم به  
 اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ كُلُّهَا اللَّهُمَّ إِنِّي  
 حق همه مراتب نامهایت خدایا از تو درخواست می کنم به حق عزیزترین مرتبه  
 أَسْأَلُكَ مِنْ عِزَّتِكَ بِأَعْزَّهَا وَ كُلُّ عِزَّتِكَ عَزِيزَةً  
 از عزت و همه مراتب عزت عزیز است، خدایا از تو درخواست می کنم به حق  
 اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعِزَّتِكَ كُلُّهَا اللَّهُمَّ إِنِّي  
 همه مراتب عزت خدایا از تو درخواست می کنم به حق نافذترین مرتبه ارادهات و  
 أَسْأَلُكَ مِنْ مَشِيَّتِكَ بِأَمْضَاهَا وَ كُلُّ مَشِيَّتِكَ  
 همه مراتب ارادهات نافذ است خدایا از تو درخواست می کنم به حق همه مراتب  
 مَاضِيَّةُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَشِيَّتِكَ كُلُّهَا  
 ارادهات خدایا از تو درخواست می کنم به حق قدرت که بر همه موجودات احاطه  
 اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ قُدْرَتِكَ بِالْقُدْرَةِ الَّتِي  
 دارد و همه قدرت بر تمام موجودات احاطه دارد خدایا از تو درخواست می کنم  
 اسْتَطَلَتْ بِهَا عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَ كُلُّ قُدْرَتِكَ  
 به حق همه مراتب قدرت خدایا از تو درخواست می کنم به حق نافذترین مرتبه

رمضان کریم

**مُسْتَطِيلَةُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِقُدْرَتِكَ كُلُّهَا**  
 از مراتب علمت و همه مراتب علمت نافذ است، خدایا از تو درخواست می کنم  
**اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عِلْمِكَ بِأَنْفَذِهِ وَ كُلُّ**  
 به حق همه مراتب علمت، خدایا از تو درخواست می کنم به حق پسندیده ترین  
**عِلْمِكَ نَافِذَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعِلْمِكَ كُلِّهِ اللَّهُمَّ**  
 مرتبه از گفتارت، و همه مراتب گفتارت تو پسندیده است خدایا از تو درخواست  
**إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ قَوْلِكَ بِأَرْضَاهُ وَ كُلُّ قَوْلِكَ**  
 می کنم به حق همه مراتب گفتارت، خدایا از تو درخواست می کنم به حق  
**رَضِيَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِقَوْلِكَ كُلِّهِ اللَّهُمَّ إِنِّي**  
 محبوب ترین مرتبه از خواسته هایت نزد تو، و همه مراتب خواسته هایت محبوب  
**أَسْأَلُكَ مِنْ مَسَائِلِكَ بِأَحْبَبِهَا إِلَيْكَ وَ كُلُّهَا [وَ**  
 است خدایا از تو درخواست می کنم به حق همه مراتب خواسته هایت خدایا از  
**كُلُّ مَسَائِلِكَ] إِلَيْكَ حَبِيَّةُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ**  
 تو درخواست می کنم به حق شریف ترین مرتبه از شرفت، و همه مراتب شرف تو  
**بِمَسَائِلِكَ كُلُّهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ شَرِفِكَ**  
 شریف است، خدایا از تو درخواست می کنم به حق همه مراتب شرفت، خدایا از  
**بِأَشْرَفِهِ وَ كُلُّ شَرِفِكَ شَرِيفُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ**  
 تو درخواست می کنم به حق پایدار ترین مرتبه از سلطنت و همه مراتب سلطنت

# رمضان کریم

بِسْرَفَكَ كُلِهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ سُلْطَانِكَ  
 توپایدار است، خدایا از تودرخواست می کنم به حق مراتب سلطنتت. خدایا از  
 بِأَدْوَمِهِ وَ كُلِّ سُلْطَانِكَ دَائِمُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ  
 تودرخواست می کنم به حق بالفتخار ترین مرتبه از فرمانروایی آت و همه مراتب  
 بِسُلْطَانِكَ كُلِهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مُلْكِكَ  
 فرمانروایی آت با الفتخار است، خدایا از تودرخواست می کنم به حق همه مراتب  
 بِأَفْخَرِهِ وَ كُلِّ مُلْكِكَ فَاخِرُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ  
 فرمانروایی آت. خدایا از تودرخواست می کنم به حق برترین مرتبه از برتری آت  
 بِمُلْكِكَ كُلِهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عُلُوكَ  
 و همه مراتب برتری آت برتر است، خدایا از تودرخواست می کنم به حق همه  
 بِأَعْلاَهُ وَ كُلِّ عُلُوكَ عَالٍ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ  
 مراتب برتری آت. خدایا از تودرخواست می کنم به حق دیرینه ترین مرتبه از  
 بِعُلُوكَ كُلِهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مَنْكَ بِأَقْدَمِهِ  
 گرمت، و همه مراتب گرمت دیرینه است، خدایا از تودرخواست می کنم به حق  
 وَ كُلِّ مَنْكَ قَدِيمُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَنْكَ كُلِهِ  
 همه مراتب گرمت. خدایا از تودرخواست می کنم به حق گرامی ترین مرتبه از  
 اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ آيَاتِكَ بِأَكْرَمِهَا وَ كُلِّ  
 نشانهایت، و همه مراتب نشانهایت گرامی است. خدایا از تودرخواست

آیاتِکَ كَرِيمَةُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِآيَاتِكَ كُلُّهَا  
 می کنم به حق همه مراتب نشانه هایت . خدایا از تو درخواست می کنم  
**اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَا أَنْتَ فِيهِ مِنَ الشَّاءِ وَ**  
 به حق آنچه از حِجَّه و حِبْرُوت که در آنی، و از تو می خواهم به حق هر  
**الْجَبَرُوتِ وَ أَسْأَلُكَ بِكُلِّ شَاءٍ وَ حَدَّهُ وَ جَبَرُوتِ**  
 جاه به تنهایی و به حق هر جبروت به تنهایی ، خدایا از تو درخواست  
**وَحْدَهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَا تُحِبِّنِي [بِه]**  
 می کنم به حق آنچه اجابت می کنی مرا به آن هنگامی که از تو  
**حِينَ أَسْأَلُكَ فَأَجِبْنِي يَا اللَّهُ.**  
 درخواست می کنم پس مرا اجابت کن ای خدا .

آنگاه هر حاجت که داری از خدا بخواه ، که به یقین برآورده خواهد  
 شد .

## دعای ابو حمزه ثمالي

در کتاب «مصباح» شیخ طوسی به نقل از ابو حمزه ثمالي آمده است که حضرت امام زین العابدین علیه السلام در ماه رمضان پیشتر شب را به نماز می‌ایستاد و چون سحر می‌رسید این دعا را می‌خواند:

**إِلَهِي لَا تُؤَدِّنِي بِعُقُوبَتِكَ وَ لَا تَمْكِرْ بِي فِي حِيلَتِكَ**  
 خدا ایا مرآبه کیفرت ادب منما، و با تقشهای با من نیرنگ ممکن، پروردگارا  
**مِنْ أَئِنَّ لِيَ الْخَيْرَ يَا رَبَّ وَ لَا يُوجَدُ إِلَّا مِنْ عِنْدِكَ**  
 از کجا برایم خیری هست، در حالی که جزو نزد تو یافت نمی‌شود، و از  
**وَ مِنْ أَئِنَّ لِيَ النَّجَاةُ وَ لَا تُسْتَطَاعُ إِلَّا بَكَ لَا الَّذِي**  
 کجا برایم نجاتی است، در حالی که جزو به تو فراهم نمی‌گردد، نه آن که  
**أَحْسَنَ اسْتَغْنَى عَنْ عَوْنَكَ وَ رَحْمَتِكَ وَ لَا الَّذِي أَسَاءَ**  
 نیکی کرد از کمک و رحمت بی نیاز شد، و نه آن که بدی کرد و بر تو  
**وَ اجْتَرَأَ عَلَيْكَ وَ لَمْ يُرِضِكَ خَرَجَ عَنْ قُدْرَتِكَ يَا رَبَّ يَا**  
 گستاخی رواداشت، و تو را خشنود نساخت از عرصه قدرت بیرون  
**رَبَّ يَا رَبَّ آنقدر بگوید تا نفس قطع گردد.**  
 رفت. پروردگارا، پروردگارا، پروردگارا....

بِكَ عَرَفْتُكَ وَأَنْتَ دَلَّتِنِي عَلَيْكَ وَدَعَوْتِنِي إِلَيْكَ وَ  
 تُورا به تو شناختم، و تو مرا بر هستی خود راهنمایی فرمودی، و به سوی  
 لَوْ لَا أَنْتَ لَمْ أَذْرِ مَا أَنْتَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْعُوهُ  
 خود خواندی، و اگر راهنمایی تو نبود، من نمیدانستم تو که هستی؟، سپاس  
 فَيُجِيبُنِي وَإِنْ كُنْتُ بَطِئًا حِينَ يَدْعُونِي وَالْحَمْدُ لِلَّهِ  
 خدای را که می خوانمش و او جوابم رامی دهد، گرچه سستی می کنم  
 الَّذِي أَسْأَلُهُ فَيُعْطِنِي وَإِنْ كُنْتُ بَخِيلا حِينَ  
 گاهی که او مرا می خواند، و سپاس خدای را که از او درخواست می کنم  
 يَسْتَقْرِضُنِي وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنَادِيهِ كُلَّمَا شِئْتُ  
 و او به من عطا می نماید، گرچه بخل می وردم هنگامی که از من قرض  
 لِحَاجَتِي وَأَخْلُو بِهِ حَيْثُ شِئْتُ لِسِرِّي بِغَيْرِ شَفِيعٍ  
 بخواهد، و سپاس خدای را که هرگاه خواهم برای رفع حاجتم صدایش  
 فَيَقْضِي لِي حَاجَتِي وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَا أَذْعُو غَيْرَهُ  
 کنم، و هر جا که خواهم برای رازو نیاز با او بی پرده خلوت کنم و او حاجتم  
 و لَوْ دَعَوْتُ غَيْرَهُ لَمْ يَسْتَجِبْ لِي دُعَائِي ، وَالْحَمْدُ  
 را براورد، سپاس خدای را که غیر او را نمی خوانم، که اگر غیر او را  
 لِلَّهِ الَّذِي لَا أَرْجُو غَيْرَهُ وَلَوْ رَجَوتُ غَيْرَهُ لَا خَلَفَ  
 می خواندم دعايم را مستجاب نمی کرد، و سپاس خدای را که به غیر او

# رمضان کریم

رَجَائِي وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَكَلَّنِي إِلَيْهِ فَأَكْرَمَنِي وَلَمْ  
 امِيدَ نَبَندَمْ، كَه اگر جز به او امید می بستم تا امیدم می نمود، و سپاس  
 يَكِلْنِي إِلَى النَّاسِ فَيُهِينُونِي وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي  
 خدای را که مرا بخویش واگذاشت، از این رو اکرامم نمود، و به مردم و ا  
 تَحَبَّبَ إِلَيَّ وَ هُوَ غَنِيٌّ عَنِّي وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي يَعْلُمُ  
 نگذاشت تا مرا خوار کنند، و سپاس خدای را که با من دوستی  
 عَنِّي حَتَّى كَانَنِي لَا ذَنْبَ لِي فَرَبِّي أَحْمَدْ شَيْءٍ عِنْدِي  
 ورزید، درحالی که از من بی نیاز است، و سپاس خدای را که بر من  
 وَ أَحَقُّ بِحَمْدِي. اللَّهُمَّ إِنِّي أَجُدُ سُبْلَ الْمَطَالِبِ إِلَيْكَ  
 بردباری می کند تا انجا که گویی مرا گناهی نیست! پروردگارم ستوده ترین  
 مُشْرَعَةً وَ مَنَاهِلَ الرَّجَاءِ إِلَيْكَ [الَّذِيْكَ] مُتَرَعَّةً وَ  
 موجود نزد من بوده و به ستایش من سزاوارتر است. خدای راههای  
 الْاسْتِعَانَةَ بِفَضْلِكَ لِمَنْ أَمْلَكَ مُبَاحَةً وَ أَبْوَابَ الدُّعَاءِ  
 درخواست حاجتها یم را به جانب تو باز می یابم، و آشخورهای امید را  
 إِلَيْكَ لِلصَّارِخِينَ مَفْتُوحَةً وَ أَعْلَمُ أَنْكَ لِلرَّاجِي  
 نزد تو پر می یینم، و یاری خواستن از فضل برای آن که تو را آرزو کرد  
 [الرَّاجِينَ] بِمَوْضِعِ إِجَابَةٍ وَ لِلْمَلْهُوفِينَ [الِّمَلْهُوفِ]  
 بی مانع می یینم، و درهای دعا را برای فریاد کنندگان گشوده می نگرم، و

# رمضان

بِمَرْضَدِ إِغَاثَةٍ وَأَنَّ فِي اللَّهِفِ إِلَى جُودِكَ وَالرِّضا  
 می دانم که تو برای امیدواران در جایگاه اجابتی، و برای دل سوختگان در  
 بِقَضَائِكَ عِوَضًا مِنْ مَنْعِ الْبَاخِلِينَ وَمَنْدُوحةً عَمَّا فِي  
 کمین گاه فریادرسی، و به یقین در اشتیاق به جودت، و خشنودی به  
 أَيْدِي الْمُسْتَأْثِرِينَ وَأَنَّ الرَّاحِلَ إِلَيْكَ قَرِيبُ الْمَسَافَةِ وَ  
 قضایت جایگزینی از منع بخیلان است، و گشایشی از آنچه در دست  
 أَنَّكَ لَا تَحْتَجُ عَنْ خَلْقِكَ إِلَّا أَنْ تَحْجُبَهُمُ الْأَعْمَالُ  
 ثروت اندوزان، و همانا مسافر به سوی تو مسافتی نزدیک است، و تو از  
 [الآمَالْ] دُونَكَ وَقَدْ قَصَدْتُ إِلَيْكَ بَطْلَبَتِي، وَ  
 آفریدگانت هرگز در پرده نیستی، جز اینکه کردارشان آنان را از تو  
 تَوَجَّهْتُ إِلَيْكَ بِحَاجَتِي وَجَعَلْتُ بِكَ اسْتِغَاثَتِي وَ  
 محجوب نماید، من با درخواستم آهنگ تو کردم و با حاجتم روی به تو  
 بِدُعَائِكَ تَوَسَّلِي مِنْ غَيْرِ اسْتِحْقَاقٍ لَا سِتَّمَا عِكَ مِنْيِ  
 اوردم، نیاز خواهی ام را به پیشگاه تو قراردادم، و خواندن را دست آویز  
 وَ لَا اسْتِيَجَابٌ لِعَفْوِكَ عَنِّي بَلْ لِثِقَتِي بِكَرْمِكَ وَ  
 خویش نمودم بی آنکه مستحق شنیدن خواهشم، و شایسته گذشت از  
 سُكُونِي إِلَى صِدْقٍ وَغُدِيكَ وَلَجَئِي إِلَى الإِيمَانِ  
 من باشی، بلکه برای اطمینان به کرمت، و آرامش به درستی و عدهات، و

# رمضان

بِتَوْحِيدِكَ وَ يَقِينِي [وَ ثَقَتِي] بِمَعْرِفَتِكَ مِنِّي أَنْ لَا رَبَّ  
 پناه‌جستن به ایمان به یگانگی ات و یقین به معرفت که مرا پروردگاری  
 لی غَيْرُكَ وَ لَا إِلَهَ [إِلَيْ] إِلَّا أَنْتَ وَ حَدَّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ  
 جز تو نیست، و معبدی جز تو نیست، یگانه و بی شریکی. خدا یا تو  
**اللَّهُمَّ أَنْتَ الْقَائِلُ وَ قَوْلُكَ حَقٌّ وَ وَغْدُكَ صِدْقٌ**  
 گفتی و گفتارت بر حق، و وعدهات درست است [فرمودی:] از فضل  
**[الصَّدْقُ] وَ اسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ**  
 خدا بخواهید که خدا به شما مهریان است، ای آقای من در شان تو این  
**رَحِيمًا وَ لَيْسَ مِنْ صِفَاتِكَ يَا سَيِّدِي أَنْ تَأْمُرَ بِالسُّؤَالِ**  
 نیست که دستور به درخواست دهی و از بخشش خودداری کنی، تو با  
**وَ تَمْنَعَ الْعَطِيَّةَ وَ أَنْتَ الْمَنَانُ بِالْعَطِيَّاتِ عَلَى أَهْلِ**  
 عطاها یات بر اهل مملکت بسیار کریمی، و بر آنان با محبت و رافت  
**مَمْلَكَتِكَ وَ الْعَائِدُ عَلَيْهِمْ بَتَحْنُنِ رَأْفَتِكَ [بِحُسْنِ**  
 بسیار احسان کننده‌ای. خدا یا مرادر کودکی در میان نعمتها و احسانت  
**نِعْمَتِكَ] إِلَهِي رَبِّيَّنِي فِي نِعْمَكَ وَ إِحْسَانِكَ صَغِيرًا وَ**  
 پروریدی، و در بزرگسالی نامم را بلند آوازه ساختی، ای آن که مرادر دنیا  
**نَوَّهْتَ بِاسْمِي كَبِيرًا فَيَا مَنْ رَبَّانِي فِي الدُّنْيَا يَا حَسَانِهِ**  
 به احسان و فضل نعمتها یاش پرورید و برایم در آخرت به گذشت و

# رمضان کریم

وَ تَفَضُّلِهِ [بِفَضْلِهِ] وَ نِعَمِهِ وَ أَشَارَ لِي فِي الْآخِرَةِ إِلَى  
 كَرْمِش اشاره نمود، اى مولاي من معرفتم راهنمایم به سوي تو، و عشقتم  
 عَفْوِهِ وَ كَرْمِهِ مَعْرُفَتِي يَا مَوْلَايَ دَلِيلِي [دَلْتَنِي]  
 به تو واسطه ام به پيشگاه توسطت، من از دليلم به دلالت تو مطمئن، و از  
 عَلَيْكَ وَ حُجَّيَ لَكَ شَفِيعِي إِلَيْكَ وَ أَنَا وَاثِقٌ مِنْ دَلِيلِي  
 واسطه ام به شفاعت تو در آرامشم، اى آقايم تو را به زبانی می خوانم که  
 بِدَلَالَتِكَ وَ سَاكِنٌ مِنْ شَفِيعِي إِلَى شَفَاعَتِكَ أَدْعُوكَ يَا  
 گناهش او رانا گويان نموده، و با دلي با تو مناجات می کنم که جرمش او  
 سَيِّدِي يِلِسَانٍ قَدْ أَخْرَسَهُ ذَنْبُهُ رَبِّ أَنَا جِيكَ بِقَلْبٍ قَدْ  
 راهلاک ساخته، تو را می خوانم اى پروردگارم در حال هراس و استیاق  
 أَوْبَقَهُ جُرْمُهُ أَدْعُوكَ يَا رَبِّ رَاهِيبَا رَاغِبَا رَاجِيَا خَائِفَا  
 و اميد و بيم، مولاي من هرگاه گناهانم رامی بینم بی تاب می گردم، و هرگاه  
 إِذَا رَأَيْتُ مَوْلَايَ ذُنُوبِي فَزِغْتُ وَ إِذَا رَأَيْتُ كَرْمَكَ  
 گرمت را مشاهده می کنم، به طمع می افتم، پس اگر از من درگذری  
 طَمِعْتُ فَإِنْ عَفْوتَ [غَفَرْتَ] فَخَيْرٌ رَاحِيمٌ وَ إِنْ عَذَبْتَ  
 بهترین رحم کننده اى، و اگر عذاب کسی ستم نکرده اى، خدايا حجت من  
 فَعَيْرُ ظَالِمٍ حُجَّتِي يَا اللَّهُ فِي جُرْأَتِي عَلَى مَسْأَلَتِكَ  
 در گستاخی بر درخواست از تو، با ارتکاب آنچه از آن کراحت داري جود

# رمضان کریم

مَعَ إِتْيَانِي مَا تَكْرَهُ جُودُكَ وَ كَرْمُكَ وَ عُدْتِي فِي  
 وَ كَرْمَ تَوْسُتَ، وَ ذِخِيرَةَم در سختیها با کمی حیا همانا رافت و رحمت  
 شِدَّتِي مَعَ قِلَّةِ حَيَائِي رَأَفْتُكَ وَ رَحْمَتُكَ وَ قَدْ رَجَوتُ  
 تَوْسُتَ، وَ أَمِيدَم بِرَان اسْتَ کَه بین حَجَّتَ وَ ذِخِيرَةَم آرزویم را نو مید  
 آن لَا تَخِيبَ بَيْنَ ذَيْنِ وَ ذَيْنِ مُنْيَتِي فَحَقْقُ رَجَائِي وَ  
 نکنی، پس امیدم را تحقق بخش، و دعا یم را بشنو، ای بهترین کسی که  
 اسْمَاعُ دُعَائِي یا خَيْرَ مَنْ دَعَاهُ دَاعٌ وَ أَفْضَلَ مَنْ رَجَاهُ  
 خواتندهای او را خوانده، و برترین کسی که امیدواری به او امید بسته، ای  
 رَاجِ عَظُمَ یا سَيِّدِي أَمَلِي وَ سَاءَ عَمَلِي فَأَغْطِنِي مِنْ  
 آقای من آرزویم بزرگ شده، و کردارم زشت گشته، پس به اندازه آرزویم از  
 عَفْوِكَ بِمِقْدَارِ أَمَلِي وَ لَا تُؤَاخِذْنِي بِأَسْوَءِ عَمَلِي فَإِنَّ  
 عَفْوتَ به من بیخش، و به زشتترین کردارم مرا سرزنش مکن، زیرا  
 كَرْمَكَ يَجْلِ عَنْ مُجَازَةِ الْمُذْنِبِينَ وَ حِلْمَكَ يَكْبُرُ عَنْ  
 کرمت برتر از کیفر گنه کاران و برباریت بزرگتر از مكافات تبه کاران  
 مُكَافَاةِ الْمُقَصِّرِينَ ، وَ أَنَا یا سَيِّدِي عَائِدُ بِفَضْلِكَ  
 اسْتَ، وَ مَنْ ای آقا یم پناهنده به فضل توام، گریزان از تو به سوی توام،  
 هَارِبٌ مِنْكَ إِلَيْكَ مُتَنَجِّزٌ مَا وَعَدْتَ مِنَ الصَّفْحِ عَمَّنْ  
 خواستار تحقق چیزی هستم که وعده کردی، و آن گذشت تو از کسی که

أَخْسَنَ بِكَ ظَنًا وَ مَا أَنَا يَا رَبَّ وَ مَا خَطَرِي هَبْنِي  
 گمانش را به تو نیکو کرده، چه هستم من ای پروردگارم، و اهمیت من  
 بِفَضْلِكَ وَ تَصَدُّقَ عَلَىٰ بِعَفْوِكَ أَيْ رَبُّ جَلَّنِي بِسَتْرِكَ  
 چیست؟ به فضلت مرا بیخش، و به گذشت بر من صدقه  
 وَ اغْفُ عَنْ تَوْبِيْخِي بِكَرَمِ وَ جُهْكَ فَلَوْ اطَّلَعَ الْيَوْمَ  
 بخش، پروردگار ام را به پرده پوشی ات پوشان، و از توبیخم به کرم ذاتت  
 عَلَىٰ ذَنْبِي غَيْرِكَ مَا فَعَلْتُهُ وَ لَوْ خِفْتُ تَعْجِيلَ الْعُقُوبَةِ  
 در گذر، اگر امروز جز تو بر گناهم آگاه می شد، آن را انجام نمی دادم، و اگر  
 لاجتنبته لا لآنک آهون الناظرین [إِلَيْهِ] وَ أَخْفَ  
 از زود رسیدن عقوبت می ترسیدم، از آن دوری می کدم، گناهم نه به این  
 الْمُطَلِّعِينَ [عَلَيْهِ] بَلْ لِأَنَّكَ يَا رَبُّ خَيْرِ السَّاتِرِينَ وَ  
 خاطر بود که تو سبکترین یینندگانی و بی مقدارترین آگاهان، بلکه  
 أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ وَ أَكْرَمُ الْأَكْرَمِينَ، سَتَّارُ الْعُيُوبِ  
 پروردگارا از این جهت بود که تو بهترین پرده پوشی، و حاکم ترین  
 غَفَّارُ الذُّنُوبِ عَلَامُ الْغُيُوبِ تَسْتُرُ الذَّنْبَ بِكَرَمِكَ وَ  
 حاکمان، و کریم ترین کریمانی، پوشنده عیبها، امرزنده گناهان، دانای  
 تَوْخِّرُ الْعُقُوبَةِ بِحِلْمِكَ فَلَكَ الْحَمْدُ عَلَىٰ حِلْمِكَ بَعْدَ  
 نهانها، گناه را با کرمت می پوشانی، و کیفر با بردباری ات به تاخیر

# رمضان

عِلْمِکَ وَ عَلَى عَفْوِکَ بَعْدَ قُدْرَتِکَ وَ يَحْمِلُنِی وَ يُجَرِّنِی  
 می افکنی، سپاس تو را سزاست بر بر دباری ات پس از آنکه دانستی، و بر  
 عَلَى مَعْصِيَتِکَ حِلْمُکَ عَنِی وَ يَدْعُونِی إِلَى قِلَّةِ  
 گذشت پس از آنکه توانستی، بر دباری ات مرا به جانب گناه می کشد و  
 الْحَيَاةِ سَتْرُكَ عَلَيَّ وَ يُسْرِغُنِی إِلَى التَّوْثِبِ عَلَى  
 بر نافرمانی ات جرأت می دهد، پرده پوشی ات بر من مرا به کم حیاتی  
 مَحَارِمِکَ مَعْرِفَتِی بِسَعَةِ رَحْمَتِکَ وَ عَظِيمِ عَفْوِکَ یا  
 می خواند، و شناختم از رحمت گسترده و بزرگی عفو، به من در تاختن  
 حَلِيمُ یا كَرِيمُ یا حَيٌّ یا قَيُومُ یا غَافِرَ الذَّنْبِ یا قَابِلُ  
 بر محترمات سرعت می دهد! ای شکیبا، ای گرامی، ای زنده، ای ای به  
 التَّوْبِ، یا عَظِيمَ الْمَنْ یا قَدِيمَ الْإِحْسَانِ أَيْنَ سَتْرُكَ  
 خود پائینده، ای آمرزگار، ای توبه پذیر، ای بزرگ نعمت، ای دیرینه  
 الْجَمِيلُ أَيْنَ عَفْوَكَ الْجَلِيلُ أَيْنَ فَرْجُكَ الْقَرِيبُ أَيْنَ  
 احسان، پرده پوشی زیبایت کجاست، گذشت بزرگت کجاست، گشایش  
 غِيَاثُكَ السَّرِيعُ أَيْنَ رَحْمُتُكَ الْوَاسِعَةُ أَيْنَ عَطَايَاكَ  
 نزدیکت کجاست، فریادرسی زودت کجاست، رحمت گستردهات  
 الْفَاضِلَهُ أَيْنَ مَوَاهِبُكَ الْهَنِيهُهُ أَيْنَ صَنَاعَتُكَ السَّنِيهُهُ  
 کجاست، عطاهای برترت کجاست، موهبتهای گوارایت

# رمضان کریم

أَيْنَ فَضْلُكَ الْعَظِيمُ أَيْنَ مَنْتَكَ الْجَسِيمُ أَيْنَ إِحْسَانُكَ  
 كجاست، جایزه‌های شایانست کجاست، فضل بزرگت کجاست، عطای  
 الْقَدِيمُ أَيْنَ كَرْمُكَ يَا كَرِيمُ بِهِ [وَبِمُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ]  
 عظیمت کجاست، احسان دیرینهات کجاست، کرمت کجاست، ای  
 فَاسْتَنْقِذْنِي وَبِرِحْمَتِكَ فَخَلِّصْنِي يَا مُحْسِنُ يَا مُجْمِلُ،  
 کریم، به حق کرمتو «به محمد و خاندان محمد» مرارهایی بخش، و به  
 يَا مُنْعِمُ يَا مُفْضِلُ لَسْتُ أَتَكُلُ فِي النَّجَاهِ مِنْ عِقَابِكَ  
 رحمت منرا خلاص کن، ای نیکوکار، ای زیباکار، ای نعمت‌ده، ای  
 عَلَى أَعْمَالِنَا بَلْ بِفَضْلِكَ عَلَيْنَا لِأَنَّكَ أَهْلُ التَّقْوَى وَ  
 فرونی بخش، من آن نیستم که در رهایی از کیفرت بر اعمالمان تکیه  
 أَهْلُ الْمَغْفِرَةِ تُبَدِّئُ بِالْإِحْسَانِ نِعْمًا وَ تَعْفُو عَنِ الذَّنبِ  
 کنم، بلکه به احسانت بر ما اعتماد دارم، چرا که تو اهل تقوا و مغفرتی، از  
 كَرِمًا فَمَا نَدْرِي مَا نَشْكُرُ أَجْمِيلَ مَا تَنْشُرُ أَمْ قَبِيحَ مَا  
 باب نعمت‌دهی ابتدای به احسان می‌کنی، و از جهت کرم از گناه در  
 تَسْتُرُ أَمْ عَظِيمَ مَا أَبْلَيْتَ وَ أَوْلَيْتَ أَمْ كَثِيرَ مَا مِنْهُ  
 می‌گذری، پس نمی‌دانم از چه سپاس گویم، از زیبایی که می‌گسترانی، یا  
 نَجَيْتَ وَ عَافَيْتَ يَا حَبِيبَ مَنْ تَحَبَّبَ إِلَيْكَ وَ يَا قُرَّةَ  
 کارزشته که می‌پوشانی، یا بزرگ آزمونی که آزمودی و شایسته نیکی

# رمضان کرامه

عَيْنِ مَنْ لَا ذِكْرَ وَ انْقَطَعَ إِلَيْكَ أَنْتَ الْمُخْسِنُ، وَ نَحْنُ  
نَمُودِي، يَا آنَ همَهِ مشکلی که مرا از آن رهانیدی، و سلامت کامل  
الْمُسِيَّئُونَ فَتَجَاوِزْ يَا رَبِّ عَنْ قَبِيحِ مَا عِنْدَنَا بِجَمِيلِ  
بخشیدی؟! ای محبوب آن که به تو دوستی ورزید، ای نور چشم کسی که  
مَا عِنْدَكَ وَ أَيْ جَهْلٍ يَا رَبِّ لَا يَسْعُهُ جُودُكَ أَوْ أَيْ  
به تو پناه آورد و برای رسیدن به تو از دیگران گستاخ، تو نیکوکاری و ما  
زَمَانٍ أَطْوَلُ مِنْ أَنَّا تِلَكَ وَ مَا قَدْرُ أَعْمَالِنَا فِي جَنْبِ  
بدکارانیم، به زیبایی انچه نزد توست، از زشتی آنچه پیش ماست  
نِعَمِكَ وَ كَيْفَ نَسْتَكْثِرُ أَعْمَالًا لَا نُقَابِلُ بِهَا كَرَمِكَ  
درگذر، پروردگار اکدام جهله است که جود تو گنجایش آن را نداشته  
[كَرَامَتِكَ] بَلْ كَيْفَ يَضِيقُ عَلَى الْمُذْنِبِينَ مَا وَسِعُهُمْ  
باشد، و کدام زمان طولانی تراز مهلت دادن توست، در کنار نعمتهاست  
مِنْ رَحْمَتِكَ يَا وَاسِعَ الْمَغْفِرَةِ يَا بَاسِطَ الْيَدَيْنِ بِالرَّحْمَةِ  
ارزش اعمال ما چیست، چگونه اعمال خود را بسیار انگاریم، تا با آنها با  
فَوْ عِزَّتِكَ يَا سَيِّدِي لَوْ نَهَرْتَنِي [إِنْتَهَرْتَنِي] مَا بَرِحْتُ  
کرمت برابری کنیم، بلکه چگونه برگنهرگاران تنگ شود آنچه از رحمت  
مِنْ بَابِكَ وَ لَا كَفَفْتُ عَنْ تَمْلِكِكَ لِمَا انتَهَى إِلَيْيَهِ مِنَ  
شاملشان شده؟، ای گسترده آمرزش، ای گشاده دست به رحمت، ای

# رمضان

**الْمَعْرِفَةُ بِجُودِكَ وَ كَرْمِكَ وَ أَنْتَ الْفَاعِلُ لِمَا تَشَاءُ**  
 آقای من به عزّت سوگند، اگر مرابراتی از درگاه دور نخواهم شد، و از  
**تَعْذِبُ مَنْ تَشَاءُ بِمَا تَشَاءُ كَيْفَ تَشَاءُ وَ تَرْحُمُ مَنْ**  
 چاپلوسی و تملق نسبت به تو دست نخواهم کشید، به خاطر شناختی که  
**تَشَاءُ بِمَا تَشَاءُ كَيْفَ تَشَاءُ لَا تُسْأَلُ عَنْ فِعْلِكَ وَ لَا**  
 به جود و کرم پیدا کردام، تو انجام دهی آنچه را که خواهی، هر که را  
**تُنَازَعُ فِي مُلْكِكَ وَ لَا تُشَارِكُ فِي أَمْرِكَ، وَ لَا تُضَادُ**  
 بخواهی عذاب می کنی به هرچه که بخواهی و به هر صورتی که  
**فِي حُكْمِكَ وَ لَا يَعْتَرِضُ عَلَيْكَ أَحَدٌ فِي تَدْبِيرِكَ لَكَ**  
 بخواهی، و رحم می کنی هر که را بخواهی، به هرچه که بخواهی و به هر  
**الْخَلْقُ وَ الْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ يَا رَبُّ هَذَا**  
 کیفیت که بخواهی، از آنچه کنی بازخواست نشوی، و در فرمانروایی ات  
**مَقَامُ مَنْ لَذَّ بِكَ وَ اسْتَجَارَ بِكَرْمِكَ وَ أَلِفَ إِحْسَانَكَ وَ**  
 نزاع در نگیرد، و کسی در کارت شریکت نگردد، و در داوری ات با تو  
**نِعَمَكَ وَ أَنْتَ الْجَوَادُ الَّذِي لَا يَضِيقُ عَفْوُكَ وَ لَا يَنْقُصُ**  
 هماورد نشود، و در تدبیر احدی بر تو اعتراض نکند، آفرینش و فرمان  
**فَضْلَكَ وَ لَا تَقِلُّ رَحْمَتُكَ وَ قَدْ تَوْثَقَنَا مِنْكَ بِالصَّفْحِ**  
 توراست، منزه است خدا پروردگار جهانیان، پروردگارا این است جایگاه

# رمضان کریم

الْقَدِيمُ وَ الْفُضْلُ الْعَظِيمُ، وَ الرَّحْمَةُ الْوَاسِعَةُ أَفْتَرَاكَ  
 كَسَىٰ كَه بَه پَناهَتَ آمد، وَ بَه كَرْمَتَ پَناهَنَدَه گَشَتَ، وَ بَه اَحْسَانَ وَ  
 [تَرَاكَ] يَا رَبَّ تُخْلِفُ ظُنُونَنَا أَوْ تُخَيِّبُ آمَالَنَا كَلا يَا  
 نَعْمَتِهَا يَاتِيَتْ الْفَتْ جَسَتْ، تَوَيِّيَ آن سَخَاوَتِمَنْدَىٰ كَه گَذَشَتَ بَه تَنَگَىٰ  
 كَرِيمُ فَلَيْسَ هَذَا ظَنَّنَا بَكَ وَ لَا هَذَا فِيكَ طَمَعَنَا يَا رَبَّ  
 نَمَى رَسَدَ، وَ اَحْسَانَتْ كَاهَشَ نَمَى پَذِيرَدَ، وَ رَحْمَتَ كَمَ نَمَى شَوَدَ، وَ بَه  
 إِنَّ لَنَا فِيكَ أَمَلا طَويِلا كَثِيرَا إِنَّ لَنَا فِيكَ رَجَاءً  
 يَقِينَ از چشم پوشی دیرینَتَ، وَ فَضْلَ بَزَرَگَتَ، وَ رَحْمَتَ گَسْتَرَدَهَاتَ  
 عَظِيمَا عَصَيْنَاكَ وَ نَحْنُ نَرْجُو أَنْ تَسْتُرَ عَلَيْنَا وَ  
 اعْتِمَادَ نَمُودَيْمَ، آيَا مُمْكَنَ است پَرَورَدَگَارَ بِرَخَلَافَ گَماَنَهَایِ ما بَه خَوَیَشَ  
 دَعَوْنَاكَ وَ نَحْنُ نَرْجُو أَنْ تَسْتَجِيبَ لَنَا فَحَقْقُ رَجَاءَنَا  
 رَفْتَارَ كَبِيَ، يَا آرْزوْهَا يَمَانَ رَانْسَبَتَ بَه رَحْمَتَ نَوْمِيدَ سَازَى هَرَگَزَ اَيَ  
 مَوْلَانَا فَقَدْ عَلِمَنَا مَا نَسْتَوْجِبُ بِأَعْمَالِنَا وَ لَكِنْ عِلْمُكَ  
 بَزَرَگَوارَ، چَنِينَ گَماَنَى بَه تو نِيَسَتَ، وَ طَمَعَ مَا درِبَارَه تو اينَ چَنِينَ  
 فِينَا وَ عِلْمُنَا بِاَنَّكَ لَا تَصْرُفُنَا عَنْكَ وَ إِنْ كُنَّا غَيْرَ  
 نَمَى باَشَدَ، پَرَورَدَگَارَا، مَا رَا درِبَارَه تو آرَوزِي طَولَانِي بِسِيَارَى است، ما رَا  
 مُسْتَوْجِبَيْنَ لِرَحْمَتِكَ فَأَنْتَ أَهْلٌ أَنْ تَجُودَ عَلَيْنَا وَ  
 درِ حقَ تو اَمِيدَ بَزَرَگَى است، از تو نَافِرَمَانِي كَرْدَيْمَ وَ حَالَ آنَكَه اَمِيدَوَارِيَمَ

# رمضان

عَلَى الْمُذْنِينَ بِفَضْلِ سَعْتِكَ ، فَامْنُنْ عَلَيْنَا بِمَا أَنْتَ  
 گناه را برا ما پوشانی، و تورا خواندیم، و امیدواریم که بر ما اجابت  
 آهُلُهُ وَ جُدُّ عَلَيْنَا فَإِنَّا مُحْتَاجُونَ إِلَى نَيْلِكَ يَا غَفَّارُ  
 کنی، مولای ما امیدمان را تحقق بخش، ما دانستیم که با کردارمان  
 بِنُورِكَ اهْتَدِيَنَا وَ بِفَضْلِكَ اسْتَغْنَيَنَا وَ بِنِعْمَتِكَ [فِي  
 سزاوار چه خواهیم بود، ولی دانش تو درباره ما، و و آکاهی ما به اینکه ما  
 نِعْمَكَ] أَصْبَحْنَا وَ أَمْسَيْنَا ذُنُوبُنَا بَيْنَ يَدَيْكَ نَسْتَغْفِرُكَ  
 را از درگاهت نمیرانی، گرچه ما سزاوار رحمت نیستیم ولی تو شایسته  
 اللَّهُمَّ مِنْهَا وَ نَتُوبُ إِلَيْكَ تَسْبِبُ إِلَيْنَا بِالنَّعِيمِ وَ  
 آنی که بر ما و بر گنه کاران به فضل گستردهات جود کنی، پس آنگونه که  
 نُعَارِضُكَ بِالذُّنُوبِ خَيْرُكَ إِلَيْنَا نَازِلٌ وَ شَرُّنَا إِلَيْكَ  
 شایسته آنی بر ما مثبت گذار، و بر ما جود کن، که ما نیازمند به عطای  
 صَاعِدٌ وَ لَمْ يَرَلْ وَ لَا يَرَأُ مَلَكٌ كَرِيمٌ يَأْتِيكَ [عَنَا]  
 توییم، ای امرزگار، به نور تو هدایت شدیم، و به فضل تو بی نیاز گشتبیم، و  
 بِعَمَلِ قَبِيحٍ فَلَا يَمْنَعُكَ ذَلِكَ مِنْ أَنْ تَحْوِطَنَا بِنِعْمَكَ وَ  
 به نعمت با مدد نمودیم و شامگاه کردیم، گناهان ما آپیش روی  
 تَتَفَضَّلَ عَلَيْنَا بِاللَّائِكَ فَسُبْحَانَكَ مَا أَخْلَمَكَ وَ أَعْظَمَكَ  
 توست، خدا یا از گناهانمان از تو آمرزش می خواهیم، و به سوی تو باز

# رمضان کرام

وَ أَكْرَمَكَ، مُبِدِئًا وَ مُعِيدًا تَقَدَّسْتُ أَسْمَاؤَكَ وَ جَلَّ  
 می گردیم، تو بانعمتها به ما مهر می ورزی و ما با گناهان با تو مقابله  
 شناؤکَ وَ كَرُومَ صَنَائِعُكَ وَ فِعَالُكَ أَنْتَ إِلَهِي أَوْسَعُ  
 می کنیم، خیرت به سوی ما سرازیر است، و بدی ما به سوی تو بالا  
 فَضْلًا وَ أَغْظَلْمُ حِلْمًا مِنْ أَنْ تُقَايِسَنِي بِفِعْلِي وَ  
 می آید، همواره فرشته کریمی، از ما کردار زشت به جانب تو می آید، و این  
 خَطِيئَتِي فَالْعَفْوُ الْعَفْوُ سَيِّدِي سَيِّدِي.  
 امر مانع نمی شود از اینکه ما را بانعمتها یات فراگیری، و به عطاهای  
 اللَّهُمَّ اشْغَلْنَا بِذِكْرِكَ وَ أَعِذْنَا مِنْ سَخْطِكَ وَ أَجِرْنَا مِنْ  
 برجستهات بر ما تفضل نماییم، منزهی تو، چه بردبار و بزرگ و کریمی،  
 عَذَابِكَ وَ ازْرُقْنَا مِنْ مَوَاهِبِكَ وَ أَنْعِمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلِكَ  
 آغاز کننده به نیکی و تکرار کننده آنی، نامهایت مقدس، و شایست عظیم، و  
 وَ ازْرُقْنَا حَجَّ بَيْتِكَ وَ زِيَارَةَ قَبْرِ نَبِيِّكَ صَلَواتُكَ وَ  
 رفتارها و کردارهایت کریمانه است، خدایا، فضلات گسترده تر، و  
 رَحْمَتُكَ وَ مَغْفِرَتُكَ وَ رِضْوَانُكَ عَلَيْهِ وَ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ  
 بردباری ات بزرگتر از آن است که مرا به کردار ناپسند و خطأکاری ام  
 إِنَّكَ قَرِيبٌ مُّجِيبٌ وَ ازْرُقْنَا عَمَلاً بَطَاعَتِكَ وَ تَوَفَّنَا  
 بسنجهی، پس گذشت نما، گذشت نما، گذشت نما، آقای من، آقای

## رمضان کریم

عَلَى مِلْتَكَ وَ سُنَّةِ نَبِيِّكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ اللَّهُمَّ  
من، آقای من. ما رابه ذکرت مشغول کن، و از خشمت پناه ده، و از  
اغْفِرْ لِي وَ لِوَالِدَيَّ وَ ازْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا  
عذابت نجات بخش، و از مواهبت روزی کن، و از فضلت بر ما انعام  
اْجزِهِمَا بِالْإِحْسَانِ إِخْسَانًا وَ بِالسَّيِّئَاتِ غُفرَانًا ، اللَّهُمَّ  
فرما، و زیارت مرقد پیامبر را روزی ما کن، صلوات  
اْغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَ الْأَمْوَاتِ  
و رحمت و مغفرت و رضوانت بر پیامبر و خاندانش، تو نزدیک و  
وَ تَابَعْ بَيْنَنَا وَ بَيْنَهُمْ بِالْخَيْرَاتِ [فِي الْخَيْرَاتِ] اللَّهُمَّ  
جواب دهنده هستی، عمل به طاعت را روزی ما گردان، و ما را بر دینت  
اْغْفِرْ لِحَيْنَا وَ مَيِّتَنَا وَ شَاهِدِنَا وَ غَائِبِنَا ذَكَرَنَا وَ أَنْشَانَا  
و بر روش پیامبر (درود خدا بر او و خاندانش) بمیران. خدایا من و پدر  
[إِنَّا ثَنَّا] صَغِيرَنَا وَ كَبِيرَنَا حُرْنَا وَ مَمْلُوكَنَا كَذَبَ  
و مادرم را یامرز و به هر دو آنها رحم کن، چنان که مرا به گاه کودکی  
الْعَادِلُونَ بِاللَّهِ وَ ضَلُّوا ضَلَالًا بَعِيدًا وَ خَسِرُوا خُسْرَانًا  
پروردند، احسان هر دو رابه احسان، و بدیهایشان رابه آمرزش پاداش ده.  
مُبَيِّنَا اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَ اخْتِمْ لِي  
خدایا مردان و زنان مؤمن را یامرز، چه زنده و چه مرده آنها را، و یعن ما

# رمضان کریم

بِخَيْرٍ وَ أَكْفِنِي مَا أَهَمَّنِي مِنْ أَمْرِ دُنْيَايَ وَ آخِرَتِي وَ لَا  
 وَ آنَانَ بَأْنِيكِها يَوْنَدُه. خَدَايَا يَبِي امْرَز زَنْدَه وَ مَرْدَه مَارَ، حَاضِرٌ وَ غَائِبٌ  
**تُسْلِطُ عَلَىٰ مَنْ لَا يَرْحَمُنِي وَ اجْعَلْ عَلَىٰ مِنْكَ وَاقِيَّةً**  
 مَارَ، مَرْدَزَنَ مَارَ، كَوْچَكْ وَ بِزَرْگَ مَارَ، آزاد وَ غَيْر آزاد مَارَ، بِرْگَشْتَگَانَ  
**بَاقِيَّةً، وَ لَا تُسْلِبُنِي صَالِحَ مَا أَنْعَمْتَ بِهِ عَلَىٰ وَ**  
 از خَدَادِرَوغْ كَفْتَنَد، وَ گَمَرَاهْ شَدَنَد گَمَرَاهِي دورِي، وَ زَيَانَ كَرَدَنَد، زَيَانِي  
**إِرْزُقْنِي مِنْ فَضْلِكَ رِزْقًا وَاسِعًا حَلَالًا طَيْبًا اللَّهُمَّ**  
 آشَكار. خَدَايَا بَرْ مُحَمَّد وَ خَانَدانَ مُحَمَّد درُود فَرَسْت، وَ بِرَايِم خَتمَ به  
**اَخْرُسْنِي بَحْرَاسَتِكَ وَ اَحْفَظْنِي بِحِفْظِكَ وَ اَكْلَانِي**  
 خَيْر فَرَمَا، وَ مَرَا آز آنچه که بَيْ قَرَامَ كَرَدَه از كَارِ دُنْيَا وَ آخِرَتِمَ كَفَایَتَ كَنَ، وَ  
**بِكِلَاءِتِكَ وَ اِرْزُقْنِي حِجَّ بَيْتِكَ الْحَرَامِ فِي عَامِنَا هَذَا**  
 گَسَى كَه مَرَادِم نَمَى كَم بَرَمَنْ چِيرَه مَسَاز، وَ بَرَمَنْ از سَوِي خَود  
**وَ فِي كُلِّ عَامٍ وَ زِيَارَةَ قَبْرَ نَبِيِّكَ وَ الْأَئِمَّةَ عَلَيْهِمْ**  
 نَگَهْبَانِي هَمِيشَگَى قَرَادَه، وَ از من شَائِستَهَاي آنچه رَا كَه انْعَامَ كَرَدَي  
**السَّلَامُ وَ لَا تُخْلِنِي يَا رَبِّ مِنْ تِلْكَ الْمَشَاهِدِ الشَّرِيفَةِ**  
 مَكِير، وَ از فَضْلَتِ رُوزِي گَسْتَرَده حَلَال پَاكِيزَه نَصِيبَ منْ كَن. خَدَايَا بَه  
**وَ الْمَوَاقِفِ الْكَرِيمَةِ.** اللَّهُمَّ تُبْ عَلَىٰ حَتَّىٰ لَا أَغْصِيَكَ  
 نَگَهْبَانِي ات مَرَانَگَهْبَانِي كَن، وَ بَه نَگَهْدارِي ات مَرَانَگَهْدار وَ بَه

وَالْهَمْنِيُّ الْخَيْرَ وَالْعَمَلَ بِهِ وَخَشِيتَكَ بِاللَّيْلِ وَ  
 پاسداری از من پاسداری فرما، و زیارت خانه‌ات را در این ساوده  
 النَّهَارِ مَا أَبْقَيْتَنِي يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ اللَّهُمَّ إِنِّي كُلَّمَا  
 هر سال، و زیارت مرقد پیامبر و امامان (درود بر آنان) که از روزی من  
 قُلْتُ قَدْ تَهَيَّأْتُ وَتَعَبَّأْتُ [تَعَبَّيْتُ] وَقُمْتُ لِلصَّلَاةِ  
 کن، پروردگار از این مشاهد پر شرف و موافق بس گرامی مرا محروم  
 بَيْنَ يَدَيْكَ وَنَا جَيْتُكَ الْقَيْتَ عَلَى نُعَاسَا إِذَا أَنَا صَلَّيْتُ  
 مساز. خدایا به من روی آورتا نافرمانی آت نکنم، و خیر و عمل به آن  
 وَسَلَبَتَنِي مُنَاجَاتَكَ إِذَا أَنَا نَاجَيْتُ مَا لِي كُلَّمَا قُلْتُ  
 وحشت از خویش را در شب و روز، تا گاهی که زندگانی می‌داری ای  
 قَدْ صَلَحْتُ سَرِيرَتِي وَقَرُبَ مِنْ مَجَالِسِ التَّوَابِينَ  
 پروردگار جهانیان به من الهام فرما. خدایا هرگاه گفتم مهیا و آماده شدم  
 مَجْلِسِي عَرَضْتُ لِي يَلِيهُ أَرَأَتْ قَدَمِي وَحَالَتْ بَيْنِي  
 و در پیشگاهت به نماز ایستاد و با تو راز گفتم، چرتی بر من افکندي، آنگاه  
 وَبَيْنَ خِدْمَتِكَ سَيِّدِي لَعَلَّكَ عَنْ بَابِكَ طَرَدْتَنِي وَعَنْ  
 که وارد نماز شدم، و حال راز گفتن را از من گرفتی آنگاه که با تو رازونیاز  
 خِدْمَتِكَ نَحَيْتَنِي أَوْ لَعَلَّكَ رَأَيْتَنِي مُسْتَخِفًا بِحَقْكَ  
 کردم، مراجه شده؟ هرگاه گفتم نهانم شایسته شد، و جایگاهم به جایگاه

# رمضان کریم

فَأَقْصَيْتَنِي أَوْ لَعَلَّكَ رَأَيْتَنِي مُغْرِضاً عَنْكَ فَقَلَيْتَنِي أَوْ  
 تَوَبَّهَ كَنْدِگَانْ نَزَدِيكَ كَشْتَه بِرَايْمَ كَرْفَتَارَی پِيشَ آمد، بِرَاثَرَ آنْ كَرْفَتَارَی پَايِمَ  
**لَعَلَّكَ وَجَدْتَنِي فِي مَقَامِ الْكَادِبِينَ [الْكَذَّابِينَ]**  
 لَغَزِيدَ، وَمِيَانَ مِنْ وَخْدَمَتْ بِهِ تَوْمَانَعَ شَدَسَرَورَ مِنْ شَايَدَ مِرَازَ درَگَاهَتَ  
**فَرَفَضْتَنِي أَوْ لَعَلَّكَ رَأَيْتَنِي غَيْرَ شَاكِرٍ لِتَعْمَائِكَ**  
 رَانِدَهَايَ، وَازَ خَدَمَتَ عَزَّ نَمُودَهَايَ، يَا مِرَا دِيدَهَايَ كَهْ حَقَّتَ رَاسِبَكَ  
**فَحَرَّمْتَنِي أَوْ لَعَلَّكَ فَقَدْتَنِي مِنْ مَجَالِسِ الْعُلَمَاءِ**  
 مِنْ شَمَارَمَ پَسَ ازِ پِيشَگَاهَتَ دُورَمَ سَاخَتَى، يَا شَايَدَ مِرَا روَى كَرْدَانَ ازَ  
**فَخَذَلْتَنِي أَوْ لَعَلَّكَ رَأَيْتَنِي فِي الْغَافِلِينَ فَمِنْ رَحْمَتِكَ**  
 خَوَدَ مَشَاهِدَه كَرْدَى، پَسَ مِرَا مُورَدَ خَشَمَ قَرَارَ دَادَى يَا شَايَدَ مِرَا درَ  
**آيَسْتَنِي أَوْ لَعَلَّكَ رَأَيْتَنِي الْفَ مَجَالِسِ الْبَطَالِينَ**  
 جَايِگَاهَ درَوَغَکَويَانَ يَا فَتَى، پَسَ بِهِ دُورَمَ اندَاخَتَى، يَا شَايَدَ مِرَا نَسْبَتَ بِهِ  
**فَبَيْنِي وَبَيْنَهُمْ خَلَّيْتَنِي أَوْ لَعَلَّكَ لَمْ تُحِبَّ أَنْ تَسْمَعَ**  
 نَعْمَتَهَايَاتَ نَاسِپَاسَ دِيدَى، پَسَ محَرُومَ نَمُودَى، يَا شَايَدَ مِرَا زَهْمَنَشِينَى  
**دُعَائِي فَبَاعَدْتَنِي أَوْ لَعَلَّكَ بُجُرْمِي وَ جَرِيرَتِي**  
 دَانِشَمنَدانَ غَايِبَ يَا فَتَى، پَسَ خَوارَمَ نَمُودَى، يَا شَايَدَ مِرَا درَگَروَهَ غَافَلَانَ  
**كَافَيْتَنِي، أَوْ لَعَلَّكَ بِقِلَّةِ حَيَائِي مِنْكَ جَازَيْتَنِي فَإِنْ**  
 دِيدَى، پَسَ ازِ رَحْمَتَ نَامِيدَمَ كَرْدَى، يَا شَايَدَ مِرَا انسَ يَا فَتَهَ بِا مَجَالِسَ

عَفَوْتَ يَا رَبِّ فَطَالَمَا عَفَوْتَ عَنِ الْمُذْنِيْنَ قَبْلِي لَأَنَّ  
 ییکارهها دیدی. پس مرا به آنان واگذاشتی، یا شدی دوست نداشتی  
 کَرَمَكَ أَيْ رَبِّ يَجْلُ عَنْ مُكَافَاةِ الْمُقَصِّرِينَ وَ أَنَا عَائِدُ  
 دعايم را بشنوی پس دورم نمودی، یا شاید به خاطر جرم و جنايتم کيفرم  
 بِفَضْلِكَ هَارِبٌ مِنْكَ إِلَيْكَ مُتَنَجِّزٌ [مُتَنَجِّز] مَا وَعَدْتَ  
 نِمودی، یا شاید برای کمی حیايم از تو مجازاتم نمودی، پس اگر  
 مِنَ الصَّفْحِ عَمَّنْ أَحْسَنَ بَلَ ظَنًا إِلَهِي أَنْتَ أَوْسَعُ  
 پروردگارا عفو کني، سابقه اينکه از گناهکاران پيش ار من گذشته اى  
 فَضْلًا وَ أَعْظَمُ حِلْمًا مِنْ أَنْ تُقَاضِيَنِي بِعَمَلِي أَوْ أَنْ  
 طولاني است، زيرا کرمت پروردگارا از مجازات آهل تقصیر بسیار  
 تَسْتَرِلَنِي بِخَطِيئَتِي وَ مَا أَنَا يَا سَيِّدِي وَ مَا خَطْرِي  
 بزرگتر است، و من پناهنه به فضل توام، از توبه تو گريزانم، خواهان  
 هَبْنِي بِفَضْلِكَ سَيِّدِي ، وَ تَصَدَّقَ عَلَيَّ بِعَفْوِكَ وَ  
 چيزی هستم که وعده داده اى. و آن چشم پوشی از کسانی است که به تو  
 جَلَلَنِي بِسَتْرِكَ وَ اعْفُ عَنْ تَوْبِيَخِي بِكَرَمِ وَ جَهَنَّمِ  
 گمان نیک برده اند، خدايا فضل تو گستردگر، و برباري آت بزرگتر از آن  
 سَيِّدِي أَنَا الصَّغِيرُ الَّذِي رَبَيْتَهُ وَ أَنَا الْجَاهِلُ الَّذِي  
 است که مرا به کردارم بسنجه، یا به خطایم بالغزانی، اى آقايم من

# رمضان کریم

عَلِمْتَهُ وَ أَنَا الضَّالُّ الَّذِي هَدَيْتَهُ وَ أَنَا الْوَضِيعُ الَّذِي  
 چیستم، و چه ارزشی دارم، سرور من مرا به فضلت بیخش، و با گذشت  
 رَفَعْتَهُ وَ أَنَا الْخَائِفُ الَّذِي آمَنْتَهُ وَ الْجَائِعُ الَّذِي  
 بر من کرم فرما، و به پرده پوشی ات خطاهایم را بپوشان، و به کرم وجودت  
 أَشْبَعْتَهُ وَ الْعَطْشَانُ الَّذِي أَرْوَيْتَهُ وَ الْغَارِيُّ الَّذِي  
 از توییخم درگذر، آقای من منم کودکی که پروریدی، منم نادانی که دانا  
 كَسَوْتَهُ وَ الْفَقِيرُ الَّذِي أَغْنَيْتَهُ وَ الْضَّعِيفُ الَّذِي  
 نمودی، منم گمراهی که هدایت کردی، منم اقتادهای که بلندش  
 قَوَيْتَهُ وَ الدَّلِيلُ الَّذِي أَغْرَزَتَهُ، وَ السَّقِيمُ الَّذِي شَفَيْتَهُ  
 نمودی، منم هراسانی که امانتش دادی، و گرسنهای که سیرش نمودی، و  
 وَ السَّائِلُ الَّذِي أَعْطَيْتَهُ وَ الْمُذْنِبُ الَّذِي سَتَرْتَهُ وَ  
 تشنهای که سیرابش کردی، و برهنهای که لباسش پوشاندی، و تهیدستی  
 الْخَاطِئُ الَّذِي أَقْلَتَهُ وَ أَنَا الْقَلِيلُ الَّذِي كَثَرَتْهُ وَ  
 که توانگرش ساختی، و ناتوانی که نیرومندش نمودی، و خواری که  
 الْمُسْتَضْعَفُ الَّذِي نَصَرْتَهُ وَ أَنَا الطَّرِيدُ الَّذِي آوَيْتَهُ أَنَا  
 عزیش فرمودی، و بیماری که شفایش دادی، و خواهشمندی که  
 يَا رَبِّ الَّذِي لَمْ أَسْتَحْيِكَ فِي الْخَلَاءِ وَ لَمْ أَرَأِقْبَكَ فِي  
 عطايش کردی، و گنهکاری که گناهش را بر او پوشاندی، و خطاکاری

## رمضان

الْمَلِإِ أَنَا صَاحِبُ الدَّوَاهِي الْعُظْمَى أَنَا الَّذِي عَلَى  
 كَه نادیده اش گرفتی، و اندکی که بسیارش فرمودی، و ناتوان شمردهای  
 سَيِّدِه اجْتَرَى أَنَا الَّذِي عَصَيْتُ جَبَارَ السَّمَاءِ أَنَا الَّذِي  
 که یاری اش دادی، و رانده شدهای که مأوایش بخشیدی، من پروردگارا  
 أَغْطَيْتُ عَلَى مَعَاصِي الْجَلِيلِ الرَّشَّا أَنَا الَّذِي حِينَ  
 کسی هستم که در خلوت از تو حیانا نکردم، و در آشکار از تو ملاحظ  
 بُشِّرْتُ بِهَا خَرَجْتُ إِلَيْهَا أَسْعَى أَنَا الَّذِي أَمْهَلْتَنِي فَمَا  
 ننمودم، منم صاحب مصیبتهای بزرگ، منم آن که بر آقایش گستاخی  
 ارْعَوْيْتُ وَ سَتَرْتَ عَلَيَّ فَمَا اسْتَخَيْتُ وَ عَمِلْتُ  
 کرد، منم آن که جبار آسمان را نافرمانی کرد، منم آن که بر معاصی بزرگ  
 بِالْمَعَاصِي فَتَعَدَّيْتُ وَ أَسْقَطْتَنِي مِنْ عَيْنِكَ [عِنْدِكَ]  
 رُشوه دادم، منم آن که هرگاه به گناهی مژده داده می شدم شتابان به سویش  
 فَمَا بَالَيْتُ فَبِحَلْمِكَ أَمْهَلْتَنِي وَ بِسِرْكَ سَتَرْتَنِي حَتَّى  
 می رفتم، منم آن که مهلتم دادی باز نایستادم، و بر من پرده پوشاندی حیا  
 کَانَكَ أَغْفَلْتَنِي وَ مِنْ عُقوَبَاتِ الْمَعَاصِي جَنَبْتَنِي  
 نکردم، و مرتكب گناهان شدم و از اندازه گذراندم و مرآ از چشمت  
 حَتَّى کَانَكَ اسْتَخَيْتَنِي إِلَهِي لَمْ أَغْصِكَ حِينَ  
 انداختی، اهمیت ندادم، پس با بردبارتی ات مهلتم دادی، و با پرده پوشی ات

# رمضان

عَصَيْتُكَ وَ أَنَا بِرُبُوبِيَّتِكَ جَاهِدٌ وَ لَا يَأْمُرُكَ مُسْتَخْفٌ  
 مرا پوشاندی تا آنچا که گویی مرا از یاد برده‌ای، و از مجازات گناهان  
 وَ لَا لِعْقُوبَتِكَ مُتَعَرِّضٌ وَ لَا لِوَعِيدِكَ مُتَهَاوِنٌ لَكِنْ  
 برکتارم داشته‌ای، گویا تو از من حیا کردہ‌ای!! خدا، آنگاه که نافرمانی  
 خَطِيَّةٌ عَرَضَتْ وَ سَوَّلَتْ لِي نَفْسِي وَ غَلَبَنِي هَوَايَ وَ  
 کردم نافرمانی ات نکردم چنان که پروردگاری ات باشم، و نه چنان که  
 أَعَانَنِي عَلَيْهَا شِقْوَتِي وَ غَرَّنِي سِتْرُكَ الْمُرْخَى عَلَيَّ  
 سبک شمارنده فرمانت باشم، و نه با گستاخی در معرض کیفرت قرار  
 فَقَدْ عَصَيْتُكَ وَ خَالَفْتُكَ بِجُهْدِي فَالآنَ مِنْ عَذَابِكَ  
 گیرم، و نه تهیدست ران‌چیز شمارم، ولی خطایبی بود که بر من عارض  
 مَنْ يَسْتَنْقِذُنِي وَ مِنْ أَيْدِي الْخُصَمَاءِ غَدَا مَنْ  
 شد و نفسم آن را برایم اراست، و بدیختی ام مرا بر آن یاری نمود، و پرده  
 يَخْلُصُنِي، وَ بَحْبُلِ مَنْ أَتَصُلُ إِنْ أَنْتَ قَطَعْتَ حَبْلَكَ  
 افتادهات بر من مغورو نمود، در تیجه با کوشش نافرمانی ات نمودم و به  
 عَنِّي فَوَاسِوَاتَا [أَسَفا] عَلَى مَا أَحْصَى كِتَابُكَ مِنْ  
 مخالفت برخاستم اکنون چه کس مرا از عذابت نجات می‌دهند، و فردا  
 عَمَلِي الَّذِي لَوْ لَا مَا أَرْجُو مِنْ كَرْمِكَ وَ سَعَةِ رَحْمَتِكَ  
 از چنگ ستیره‌جویان و دشمنی کنندگان چه کسی رهایم می‌کند، و به

## رمضان کریم

وَنَهْيِكَ إِيَّاَيَ عَنِ الْقُنُوتِ لَقَنَطْتُ عِنْدَ مَا أَتَذَكَّرُهَا يَا  
رشته چه کسی پیوندم اگر تو رشتهات را از من بگسلی، مرا چه رسوابی  
خَيْرٌ مَنْ دَعَاهُ دَاعٌ وَ أَفْضَلَ مَنْ رَجَاهُ رَاجٌ اللَّهُمَّ بِذِمَّةِ  
بزرگی است از آنچه کنجد تو از کردارم در شمار آورده، اگر امیدوار به کرم  
الإِسْلَامِ أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ وَ بِحُرْمَةِ الْقُرْآنِ أَغْتَمِدُ إِلَيْكَ وَ  
فراؤانی رحمت نبودم، و هم اینکه مرا از نامیدی نهی نموده ای هر آینه  
بِحُبِّي النَّبِيَّ الْأَمِّيَّ الْقَرِشِيَّ الْهَاشِمِيَّ الْعَرَبِيَّ  
نامید می شدم به هنگامی که گناهانم را بیاد می اوردم، ای بهترین  
الثَّهَامِيَّ الْمَكِّيَّ الْمَدْنِيَّ أَرْجُو الزُّلْفَةَ لَدَيْكَ فَلَا  
کسی که خواسته ای او را خواند، و برترین کسی که امیدواری به او امید  
تُوحِشْ اسْتِيَنَاسَ إِيمَانِيِّ، وَ لَا تَجْعَلْ ثَوَابِيِّ ثَوَابَ مَنْ  
بست. خدایا به پیمان اسلام به تو توسل می جویم، و به حرمت قرآن بر تو  
عَبَدَ سِوَالَكَ فَإِنَّ قَوْمًا آمَنُوا بِالْسِنَتِهِمْ لِيَخْقِنُوا بِهِ  
تکیه می کنم، و به محبتهم نسبت به پیامبر درس ناخوانده قریشی هاشمی  
دِمَاءَهُمْ فَأَدْرَكُوا مَا أَمْلُوا وَ إِنَّا آمَنَّا بِكَ بِالْسِنَتِنَا وَ  
عربی تهامی مکی مدنی، هم جواری نزد تو را امید می نمایم، پس انس  
قُلُوبَنَا لِتَعْفُوَ عَنَّا فَأَدْرَكُنَا [فَأَدْرَكْ بَنَا] مَا أَمْلَنَا وَ ثَبَّتْ  
ایمانی مرا در عرصه وحشت نینداز، و پاداش مرا، پاداش کسی که غیر

# رمضان کریم

رَجَاءَكَ فِي صُدُورِنَا وَ لَا تُرْغِبُ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَ  
 تو را عبادت کرده قرار مده، چه اينکه مردمى به زيانشان آيمان آوردند تا  
 هَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَابُ فَوَ عِزَّتِكَ  
 جانشان را به اين وسیله حفظ کنند، پس به آنچه آرزو داشتند رسيدند، و  
 لَوْ انْتَهَرْتَنِي مَا بَرِحْتُ مِنْ بَابِكَ وَ لَا كَفَفْتُ عَنْ تَمَلُّقِكَ  
 ما با زيان و دلمان به تو آيمان آورديم، تا از ما درگذری، پس ما را به آنچه  
 لِمَا أَلْهَمَ قَلْبِي [يا سَيِّدِي] مِنَ الْمَعْرِفَةِ بَكَرِّمَكَ وَ سَعَةِ  
 آرزومنديم برسان، و اميدت را در سينههايمان آستوار کن، و دلهايمان را  
 رَحْمَتِكَ إِلَى مَنْ يَذْهَبُ الْعَبْدُ إِلَى مَوْلَاهُ وَ إِلَى مَنْ  
 پس از آنکه هدایتمن فرمودي گمراهم مکن، و از جانب خود مارا  
 يَلْتَجِئُ الْمُخْلُوقُ إِلَى إِلَى خَالِقِهِ. إِلَهِي لَوْ قَرِنْتَنِي  
 بیخش، که تو بسيار بخشندهاي، به عزت سوگند اگر مرا براني، آز  
 بِالْأَصْفَادِ وَ مَنَعْتَنِي سَيِّبَكَ مِنْ بَيْنِ الْأَشْهَادِ وَ دَلَّتْ  
 درگاهت نخواهم رفت، و آز چاپلوسي نسبت به تو باز نخواهم ايستاد، به  
 عَلَى فَضَائِحِي عُيُونَ الْعِبَادِ وَ أَمْرَتَ بِي إِلَى النَّارِ وَ  
 خاطر الهامي که از معرفت به کرمت و گستردگي رحمت به قلب من  
 حُلْتَ بَيْنِي وَ بَيْنِ الْأَبْرَارِ مَا قَطَعْتُ رَجَائِي مِنْكَ وَ مَا  
 شده، بinde به جانب چه کسی جز مولايش می رود؟ و آفریده به چه کسی

# رمضان

صَرَفْتُ تَأْمِيلِي لِلْعَفْوِ عَنْكَ وَ لَا خَرَجَ حُبُّكَ مِنْ قَلْبِي  
 جز آفریدگارش پناه می برد؟ خدایا، اگر مرا با زنجیر بیندی، و عطایت را  
 آنا لا آنسَى أَيَادِيكَ عِنْدِي وَ سَتْرَكَ عَلَىٰ فِي دَارِ الدُّنْيَا  
 در میان مردم از من بازداری، و بررسوایها یم دیدگان بندگانت را  
 سَيِّدِي أَخْرَجَ حُبَّ الدُّنْيَا مِنْ قَلْبِي وَ اجْمَعْ بَيْنِي وَ  
 بَيْنَ الْمُضْطَفَى وَ آلِهِ خَيْرِتَكَ مِنْ خَلْقِكَ وَ خَاتِمِ  
 گردی، امیدم را از تو نخواهم برید، و ارزویم را از عفو تو باز نخواهم  
 النَّبِيِّنَ مُحَمَّدَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَ انْقُلَنِي إِلَى  
 گرداند، و محبتت از قلبم بیرون نخواهد رفت، من فراوانی عطایت را نزد  
 ذَرَجَةِ التَّوْبَةِ إِلَيْكَ وَ أَعِنْي بِالْبُكَاءِ عَلَىٰ نَفْسِي فَقَدْ  
 خود، و پردهپوشی آت را در دار دنیا بر گناهانم فراموش نخواهم گردای  
 أَفْتَيْتُ بِالْتَّسْوِيفِ وَ الْآهَامِلِ عُمُرِي وَ قَدْ نَزَّلْتُ مَنْزِلَةَ  
 آقای من محبت دنیا را از دلم بیرون کن، و میان من و مصطفی پیامبرت  
 الْآيِسِينَ مِنْ خَيْرِي [حَيَاةِي] فَمَنْ يَكُونُ أَسْوَأَ حَالًا  
 و خاندنش، بهترین برگزیدگان از آفریدگانت و پایان بخش پیامبران  
 مِنِّي إِنْ آنَا نُقِلْتُ عَلَىٰ مِثْلِ حَالِي إِلَى قَبْرِي [قَبْرًا لَمْ  
 محمد (درود خدا بر او و خاندنش) جمع کن، و مرآبه مقام توبه به

# رمضان

اَمَّهْدُهُ لِرَقْدَتِي وَ لَمْ اَفْرُشْهُ بِالْعَمَلِ الصَّالِحِ لِضَجْعَتِي  
 پیشگاهت برسان، و هر گریه بر خویشن مرا یاری ده، من عمرم را به  
 وَ مَا لِي لَا أَبْكِي وَ لَا أَذْرِي إِلَى مَا يَكُونُ مَصِيرِي وَ  
 امروز و فردا کردن و آرزوهای باطل نابود ساختم، و اینک به جایگاه به  
 اَرَى نَفْسِي تُخَادِعُنِي وَ أَيَّامِي تُخَاتِلُنِي وَ قَدْ خَفَقْتُ  
 نالمیدان از خیر و صلاح فرود آمدہام، پس بدحال تراز من کیست؟ اگر  
 عِنْدَ [فَوْقَ] رَأْسِي أَجْنَاحَةُ الْمَوْتِ فَمَا لِي لَا أَبْكِي  
 من بر چنین حالی به قبرم وارد شوم، قبری که آن را برای خواب آماده  
 اَبْكِي لِخُرُوجِ نَفْسِي اَبْكِي لِظُلْمَةِ قَبْرِي اَبْكِي لِضِيقِ  
 نساختهام، و برآی آرمیدن به کار نیک فرش تنمودهام، و مرا چه شده که  
 لَخْدِي اَبْكِي لِسُؤَالِ مُنْكَرٍ وَ نَكِيرٍ إِيَّايَ، اَبْكِي  
 گریه نکنم، و حال آنکه نمیدانم بازگشت من به جانب چه خواهد  
 لِخُرُوجِي مِنْ قَبْرِي عُرْيَانا ذَلِيلًا حَامِلاً ثِقْلِي عَلَى  
 بود، من نفسم را می نگرم که با من نیرنگ می بازد، و روزگار را مشاهده  
 ظَهْرِي اَنْظُرُ مَرَّةً عَنْ يَمِينِي وَ اُخْرَى عَنْ شِمَالِي إِذْ  
 می کنم که مرا می فریبد، و حال آنکه بالهای مرگ بالای سرم به حرکت  
 اَخْلَائِقُ فِي شَاءِنِ غَيْرِ شَاءِنِي لِكُلِّ اَمْرِي مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ  
 در آمده، پس مرا چه شده که گریه نکنم، گریه می کنم برای یرون رفتن

شَاءَنْ يُغْنِيهِ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُسْفِرَةٌ ضَاحِكَةٌ مُسْتَبْشِرَةٌ  
 جان از بدنم، گریه می کنم برای تاریکی قبرم، گریه می کنم برای تنگی  
 و وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ تَرْهُقُهَا قَتَرَةٌ وَ ذِلَّةٌ سَيِّدِي  
 لخدم، گریه می کنم برای پرسش دو فرشته قبر منکرون نکیر از من، گریه  
 عَلَيْكَ مُعَوَّلٍ وَ مُعْتَمَدٍ وَ رَجَائِي وَ تَوَكِّلٍ وَ  
 می کنم برای درآمدنم از قبر عربان و خوار، در حالی که بار سنگینی را بر  
 بِرَحْمَتِكَ تَعْلُقِي تُصِيبُ بِرَحْمَتِكَ مَنْ تَشَاءُ وَ تَهْدِي  
 دوش می کشم، یک بار از طرف راست و بار دیگر از جانب چشم نگاه  
 بِكَرَامَتِكَ مَنْ تُحِبُّ فَلَكَ الْحَمْدُ عَلَى مَا نَقَيْتَ مِنَ  
 می کنم، هنگامی که مردمان در کاری جز کار منند، چه برای هر کسی از  
 الشَّرِيكِ قَلْبِي وَ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى بَسْطِ لِسانِي أَ  
 آنان در آن روز کاری آست که او را بس است، چهره هایی در آن روز  
 فَيِلِسَانِي هَذَا الْكَالِ أَشْكُرُكَ، أَمْ بِغَايَةِ جُهْدِي  
 روشن و خندان خوشحال اند، و چهره هایی در آن روز بر آنها غبار  
 [جَهْدِي] فِي عَمَلي أَرْضِيَكَ وَ مَا قَدْرُ لِسانِي يَا رَبِّ  
 بد فرجامی نشسته، و سیاهی و خواری آنها را پوشانده، ای آقا! من، تکیه  
 فِي جَنْبِ شُكْرِكَ وَ مَا قَدْرُ عَمَلي فِي جَنْبِ نِعْمِكَ وَ  
 و اعتمادم و اميد و توکلم بر تو، و آویختنم بر رحمت توست، هر که را

# رمضان

إِحْسَانِكَ [إِلَيْكَ] إِلَهِي إِنَّ [إِلَّا أَنَّ] جُودَكَ بَسَطَ أَمْلِي  
 خواهی به رحمت رسانی، و با کرامت هر که را دوست داری هدایت  
 و شُكْرَكَ قَبِيلَ عَمَلِي سَيِّدي إِلَيْكَ رَغْبَتِي وَ إِلَيْكَ  
 کنی، پس تو را سپاس بر اینکه قلبم را از شرک پاک نمودی، و برای تو  
 [امْنِكَ] رَهْبَتِي وَ إِلَيْكَ تَأْمِيلِي وَ قَدْ سَاقَنِي إِلَيْكَ  
 سپاس بر گشودن زبانم، آیا با این زبان کنتم تو را شکر کنم، یا با نهایت  
 أَمْلِي وَ عَلَيْكَ [إِلَيْكَ] يَا وَاحِدِي عَكَفْتُ [عَلِقْتُ]  
 کوشش در کارم تو را خشنود نمایم، پروردگارا ارزش زبانم در کار  
 هِمَّتِي وَ فِيمَا عِنْدَكَ اثْبَسْ طَتْ رَغْبَتِي وَ لَكَ خَالِصُ  
 شکرت چیست، و قیمت کارم در برابر نعمتهاشت و احسانت چه اندازه  
 رَجَائِي وَ خَوْفِي وَ بِكَ أَنِسَتْ مَحَبَّتِي وَ إِلَيْكَ الْقَيْتُ  
 است؟! خدایا، جودت آرزویم را گسترد، و سیاست عاملم را پذیرفت، ای  
 بِيَدِي وَ بِحَبْلِ طَاعَتِكَ مَدَدْتُ رَهْبَتِي [ایا] مَوْلَايَ  
 آقای من میلم به سوی توست، و ترسم از جانب توست، و آرزویم به  
 بِذِكْرِكَ عَاشَ قَلْبِي وَ بِمُنَا جَاتِكَ بَرَدْتُ أَلَمَ الْخَوْفِ  
 پیشگاه توست، آرزویم مرا به سوی تو کسانده و همتم بر درگاه تو ای  
 عَنْيٰ فَيَا مَوْلَايَ وَ يَا مُؤَمَّلي وَ يَا مُنْتَهَى سُؤْلي فَرْقُ  
 خدای یگانه معتکف شده، و رغبتیم در آنچه نزد توست فزونی یافته، امید

بَيْنِي وَ بَيْنَ ذَبِيِّ الْمَانِعِ لِي مِنْ لُزُومِ طَاعَتِكَ فَإِنَّمَا  
 خالص و بیسم برای توسّت، و محبتیم به تو انس گرفته، و دستم را به  
 أَسْأَلُكَ لِقَدِيرِ الرَّجَاءِ فِيكَ وَ عَظِيمِ الطَّمَعِ مِنْكَ الَّذِي  
 جانب تو انداختم، و ترسم را به سوی رشته طاعت تو کشیدم، ای مولای  
 أَوْجَبَتُهُ عَلَى نَفْسِكَ مِنَ الرَّأْفَةِ وَ الرَّحْمَةِ فَالْأَمْرُ لَكَ  
 من دلم به یاد تو زندگی کرد، و با مناجات با تو آتش هراس را بر خود سرد  
 وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ وَ الْخَلْقُ كُلُّهُمْ عِيَالُكَ وَ فِي  
 نمودم، ای مولایم و ای آرزویم و ای نهایت خواسته ام، میان من و گناهم  
 قَبْضَتِكَ وَ كُلُّ شَيْءٍ خَاضِعٌ لَكَ تَبَارَكْتَ يَا رَبَّ  
 جدایی انداز، گناهی که بازدارنده من از ملامت طاعت تو است، تنها از تو  
 الْعَالَمِينَ إِلَهِي از حَمْنِي إِذَا انْقَطَعَتْ حُجَّتِي وَ كَلَّ عَنْ  
 درخواست می کنم، به خاطر امید دیرینه به تو، و بزرگی طمع از تو، که از  
 جَوَابِكَ لِسَانِي وَ طَاشَ عِنْدَ سُؤَالِكَ إِيَّاهِي لُبِّيَ فَيَا  
 مهر و رحمت بر خود واجب کرده ای، پس فرمان توراست، یگانه ای و  
 عَظِيمَ رَجَائِي لَا تُخَيِّبِنِي إِذَا اشْتَدَّ فَاقَتِي وَ لَا  
 شریکی نداری، و همه خلق جیره خوار تو، و در دست قدرت تو اند، و  
 تَرَدَّنِي لِجَهْلِي وَ لَا تَمْنَعِنِي لِقِلَّةِ صَبْرِي أَغْطِنِي  
 هر چیز برای تو فروتن است، منزهی تو ای پروردگار جهانیان، خدایا به

# رمضان

لِفَقْرِي وَ ازْحَمْنِي لِضَعْفِي سَيِّدِي عَلَيْكَ مُعْتَمِدِي وَ  
 من رحم کن آنگاه که حجتتم بریده شود، وزبانم از پاسخت ناگویا  
 مُعَوَّلِي وَ رَجَائِي وَ تَوْكِلِي وَ بِرِحْمَتِكَ تَعْلُقِي وَ بِفِنَائِكَ  
 گردد، و به هنگام بازپرسی آت هوش از سرم برود، آی بزرگ  
 أَهُظُّ رَحْلِي وَ بِجُودِكَ أَقْصِدُ [أَقْصُرُ] طَلِبَتِي وَ بِكَرْمِكَ  
 امیدم، زمانی که بیچارگی ام شدت گیرد محروم مکن، و به خاطر  
 أَيْ رَبِّ أَسْتَفْتِحُ دُعَائِي وَ لَدِيْكَ أَرْجُو فَاقَتِي  
 نادانی ام از درگاهت مران، و به علت کم تابی ام از رحمت دریغ مفرما، به  
 [ضِيَافَتِي] وَ بِغِنَائِكَ أَجْبُرُ عَيْلَتِي وَ تَحْتَ ظِلٌّ عَفْوَكَ  
 جهت تهیdestتی ام عطايم کن، و به خاطر ناتوانی ام به من رحم کن، آقايم  
 قِيَامِي وَ إِلَى جُودِكَ وَ كَرْمِكَ أَرْفَعُ بَصَرِي وَ إِلَى  
 اعتماد و تکیه، اميد و توکلم بر توست، و آویختنم به رحمت توست، و بارم  
 مَعْرُوفِكَ أَدِيمُ نَظَري، فَلَا تُخْرِقْنِي بِالنَّارِ وَ أَنْتَ  
 رابه آستان تو اندازم، و خواسته ام رابه جود و کرم تو جویم، پروردگارا  
 مَوْضِعُ أَمَلي وَ لَا تُسْكِنِي الْهَاوِيَةَ فَإِنَّكَ قُرَّةُ عَيْنِي يَا  
 دعايم را آغاز می کنم، و رفع تنگدستی ام رابه تو اميد می بندم، و به  
 سَيِّدِي لَا تُكَذِّبْ ظَنِّي بِإِحْسَانِكَ وَ مَعْرُوفِكَ فَإِنَّكَ  
 توانگری تو نادری ام راجبران می کنم، و ایستادنم زیر سایه عفو توست، و

## رمضان کریم

ثِقْتِي وَ لَا تَحْرِمْنِي شَوَّابَكَ فَإِنَّكَ الْعَارِفُ بِفَقْرِي إِلَهِي  
 بِهِ جَانِبُ جُودِكَ وَ كَرْمِكَ دِيدَهَامَ رَابِلَنَدِمَى كَنْتُمْ، وَ بِهِ سُوَى أَحْسَانَتِنَّكُمْ  
 إِنْ كَانَ قَدْ دَنَا أَجْلِي وَ لَمْ يُقَرِّبْنِي مِنْكَ عَمَلِي فَقَدْ  
 رَأَيْدَاهُمْ مَىْدَهُمْ، پس مرا به آتش مسوزان، وَ حَالَ آنَّكَهُ تو جایگاه آرزوی  
 جَعَلْتُ الْاغْتِرَافَ إِلَيْكَ بِذَنْبِي وَ سَائِلَ عِلْلِي إِلَهِي إِنْ  
 مَنِي، وَ در دوزخ جایم مده که تو نور چشم منی، ای آقا! من گمانم را به  
 عَفْوَتَ فَمَنْ أَوْلَى مِنْكَ بِالْعَفْوِ وَ إِنْ عَذَّبْتَ فَمَنْ أَعْدَلُ  
 احسان و نیکی ات تکذیب مکن که تویی مورد اطمینانم، و از پاداشت  
 مِنْكَ فِي الْحُكْمِ ازْحَمْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا غُرْبَتِي وَ عِنْدَ  
 محروم مگردان که تو عارف به تهییدستی منی خدایا اگر مرگم فرا  
 الْمَوْتِ كُرْبَتِي وَ فِي الْقَبْرِ وَ حَدَّتِي وَ فِي اللَّحْدِ  
 رسیده و کردام مرا به تو نزدیک نکرده پس اعتراض به گناهم را به  
 وَ حَشَّتِي وَ إِذَا نُشِرتُ لِلْحِسَابِ بَيْنَ يَدَيْكَ ذُلُّ مَؤْقِفِي  
 پیشگاهت وسیله عذرخواهی ام قرار دادم. خدایا اگر گذشت کنی، پس  
 وَ اغْفِرْلِي مَا خَفِيَ عَلَى الْأَدْمَيْنَ مِنْ عَمَلِي، وَ أَدْمَ  
 سزاوارتر از وجود تو به گذشت کیست، و اگر عذاب نمایی پس دادگر تر  
 لِي مَا بِهِ سَتَرْتَنِي وَ ازْحَمْنِي صَرِيعًا عَلَى الْفِرَاشِ  
 از تو در داوری کیست؟ در این دنیا به غربت، و به گاه مرگ به سختی

# رمضان کریم

تَقْلِبِنِي أَيْدِي أَحِبَّتِي وَ تَفَضُّلْ عَلَى مَمْدُوداً عَلَى  
 جان دادنم، و در قبر به تهایی آم، و در لحد به هراسم رحم کن، و زمانی که  
**الْمُغْتَسَلِ يَقْلِبِنِي [يُغَسِّلِنِي]** صالح چیرتی و تَحَنَّنْ  
 برای حساب در برابرت برانگیخته شدم و به خواری جایگاهم رحمت  
 عَلَى مَحْمُولًا قَدْ تَنَاوَلَ الْأَقْرِبَاءُ أَطْرَافَ جَنَازَتِي وَ  
 آور، و آنچه از کردام بر انسانها پوشیده مانده بیامرز، و آنچه را که مرا به  
 جُدْ عَلَى مَنْقُولًا قَدْ نَزَلتُ بِكَ وَ حِيدَا فِي حُفْرَتِي وَ  
 آن پوشاندی تداوم بخش، و به من در حال افتادن در بستر مرگ که  
 ازْ حَمْ فِي ذَلِكَ الْبَيْتِ الْجَدِيدِ غُرْبَتِي حَتَّى لَا أَسْتَأْنِسَ  
 دستهای دوستانم مرا این طرف و آن طرف گند رحم فرما، و به من  
 بِغَيْرِكَ يَا سَيِّدِي إِنْ وَ كَلْتَنِي إِلَى نَفْسِي هَلَكْتُ،  
 محبت فرمادر آن حال که روی تخت غسالخانه به صورت درازا  
 سَيِّدِي فَبِمَنْ أَسْتَغِيْثُ إِنْ لَمْ تُقْلِنِي عَثْرَتِي فَإِلَى مَنْ  
 افتاده ام، و همسایگان شایسه مرا به این سو و آن سو برمی گردانند بر من  
 أَفْرَعُ إِنْ فَقَذْتُ عِنَائِتَكَ فِي ضَجْعَتِي وَ إِلَى مَنْ  
 تفضل کن، و در وقت حمل شدم که بستگانم گوشمهای جنازه ام را به  
 أَتَجِئُ إِنْ لَمْ تُنْفَسْ كُرْبَتِي سَيِّدِي مَنْ لِي وَ مَنْ  
 دوش برداشته اند، و در حالت حمل شدم، که تنها در قبرم وارد پیشگاه

يَرْحَمُنِي إِنْ لَمْ تَرْحَمْنِي وَ فَضْلَ مَنْ أَوْمَلْ إِنْ عَدِمْتُ  
 تو شده ام بر من جود نما، و در این خانه جدید بر غربتیم رحم کن، تابه غیر  
 فَضْلَكَ يَوْمَ فَاقَتِي وَ إِلَى مَنِ الْفِرَارُ مِنَ الذُّنُوبِ إِذَا  
 تو انس نگیرم ای آقای من، اگر مرا به خودم واگذاری هلاک شده ام، ای  
 انقضی اَجَلِي سَيِّدِي لَا تَعذِّبِنِي وَ أَنَا أَرْجُوكَ إِلَهِي  
 آقای من، اگر لغزشم را نادیده نگری از چه کسی فریادرسی خواهم، و به  
 [اللَّهُمَّ] حَقْقُ رَجَائِي وَ آمِنْ خَوْفِي فَإِنَّ كَثْرَةَ ذُنُوبِي لَا  
 چه کسی پناه بیرم اگر عنایت را در آرامگاه هم نداشته باشم، و به چه  
 اَرْجُو فِيهَا [اللَّهَا] إِلَّا عَفْوَكَ سَيِّدِي أَنَا أَسْأَلُكَ مَا لَا  
 کسی التجا بیرم اگر غم و اندوه را بر طرف نکنی؟، ای آقای من که را  
 أَسْتَحِقُ وَ أَنْتَ أَهْلُ التَّقْوَى وَ أَهْلُ الْمَغْفِرَةِ فَاغْفِرْ لِي  
 دارم و چه کسی بر من رحم می کند، اگر توبه من رحم نکنی، و احسان  
 وَ أَلْبِسْنِي مِنْ نَظَرِكَ ثُوبًا يُغْطِي عَلَيَّ التَّبِعَاتِ وَ  
 که را ارزو کنم، اگر احسان تو را روز ییچارگی ام نداشته باشم، و گریز از  
 تَغْفِرُهَا لِي وَ لَا أَطَالِبُ بِهَا إِنَّكَ ذُو مَنْ قَدِيمٍ وَ صَفْحٍ  
 گناهان به سوی کیست، وقتی که عمرم سرآید؟، ای آقای من، مرا عذاب  
 عَظِيمٍ وَ تَجَاوِزٍ كَرِيمٍ. إِلَهِي أَنْتَ الَّذِي تُفِيضُ سَيِّدَكَ  
 ممکن که امید به تو دارم، خدایا امیدم را تحقق بخش، و ترسم را ایمنی

# رمضان کرام

عَلَى مَنْ لَا يَسْأَلُكَ وَ عَلَى الْجَاهِدِينَ بِرُبُوبِيَّتِكَ  
 ده، زیرا من در عین فراوانی گناهانم امیدی جز به گذشت تو ندارم، ای  
 فَكَيْفَ سَيِّدِي بِمَنْ سَأَلَكَ وَ أَيْقَنَ أَنَّ الْخَلْقَ لَكَ وَ  
 آقای من چیزی را از تو درخواست دارم که شایسته آن نیستم، و تو اهل  
 الْأَمْرِ إِلَيْكَ تَبَارَكْتَ وَ تَعَالَيْتَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ  
 تقوا و آمرزشی، پس مرا بیامرز، و جامه‌ای از لطفت بر من بیوشان، که  
 سَيِّدِي عَبْدُكَ بَيْابَكَ أَقامَتْهُ الْخَصَاصَةُ بَيْنَ يَدَيْكَ  
 گناهانم را برم بیوشاند، و آنها را بیامرزی و نسبت به آنه باز خواست  
 يَقْرُعُ بَابَ إِحْسَانِكَ بِدُعَائِهِ [وَ يَسْتَغْطِفُ جَمِيلَ  
 نشوم، که تو داری کرم دیرینه، و چشم پوشی بزرگ و گذشت کریمانه‌ای].  
 نَظَرَكَ بِمَكْنُونِ رَجَائِكَ] فَلَا تُغْرِضْ بِوْجَهِكَ الْكَرِيمِ  
 خدایا تو بی که عطایت را بی در بی فرو ریزی، بر کسی که از تو درخواست  
 عَنِّي وَ اقْبَلْ مِنِّي مَا أَقُولُ فَقَدْ دَعَوْتُ [دَعْوَتُكَ]  
 نمی‌کند، و بر آنان که منکر پروردگاریت هستند، چه رسد آقای من بر  
 بِهَذَا الدُّعَاءِ وَ أَنَا أَرْجُو أَنْ لَا تَرُدَّنِي مَعْرِفَةً مِنِّي  
 کسی که از تو خواش کرده و یقین نمود که آفرینش از تو و فرمان تنها  
 بِرَأْفَتِكَ وَ رَحْمَتِكَ إِلَهِي أَنْتَ الَّذِي لَا يُحْفِيكَ سَائِلُ  
 به دست توسّت، منزه و والایی ای پروردگار جهانیان، ای آقای من

## رمضان

وَ لَا يَنْقُصُكَ نَائِلٌ أَنْتَ كَمَا تَقُولُ وَ فَوْقَ مَا نَقُولُ.

بندهات به درگاه توست، تنگدستی او را پیش رویت قرار داده با دعايش  
 اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ صَبْرًا جَمِيلًا وَ فَرَجًا قَرِيبًا وَ قَوْلًا  
 در خانه احسانت را می کوبد، پس روی کریمانهات را از من برمگردان، و  
 صَادِقًا وَ أَجْرا عَظِيمًا أَسْأَلُكَ يَا رَبَّ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ  
 آنچه می گوییم اذ من پیذیر، من تو را به این دعا خواندم، امید دارم که به  
 مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَ مَا لَمْ أَعْلَمْ أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ مِنْ خَيْرٍ مَا  
 خاطر معرفتم به رافت و مهرت مرا بازنگردنی. خدایا تویی ان که  
 سَأَلَكَ مِنْهُ عِبَادُكَ الصَّالِحُونَ يَا خَيْرَ مَنْ سُئِلَ وَ  
 پرسندهای ناتوانست نکند، و عطاگیری از تو نکاهد، تو چنانی که خود  
 أَجْوَدَ مَنْ أَغْطَى أَغْطِينِي سُؤْلِي فِي نَفْسِي وَ أَهْلِي وَ  
 گویی، وبالاتر از آنچه ما می گوییم. خدایا از تو صبری زینده، و  
 وَالِدَيَّ وَ وُلْدِي [وَلَدِي] وَ أَهْلِ حُرَّانَتِي وَ إِخْوَانِي  
 گشایشی نزدیک و گفتاری درست و مزدی بزرگ درخواست میکنم  
 فِيهِ [وَ] أَرْغِدْ عَيْشِي وَ أَظْهِرْ مُرْوَّتِي وَ أَصْلِحْ  
 پروردگار از خیر تمامش را از تو می خواهم، آنچه را از آن دانسته ام و آنچه  
 جَمِيعَ أَخْوَالِي وَ اجْعَلْنِي مِمَّنْ أَطْلَتْ عُمْرَهُ وَ  
 راندانسته ام، خدایا از تو می خواهم بهترین چیزهایی را که بندهان

# رمضان کرامه

حَسَنَتْ عَمَلَهُ وَ أَتَمْمَتْ عَلَيْهِ نِعْمَتَكَ وَ رَضِيتَ عَنْهُ  
 شایسته ات از تو خواستند، ای بهترین کسی که از او خواسته می شود، و  
 وَ أَحْيَيْتَهُ حَيَاةً طَيِّبَةً فِي أَدْوَمِ السُّرُورِ وَ أَسْبَغَ  
 سخنی ترین کسی که عطا فرمود، خواسته ام را در حق خودم و خانواده ام وَ  
 الْكَرَامَةِ وَ أَتَمَ الْعَيْشِ إِنَّكَ تَفْعُلُ مَا تَشَاءُ وَ لَا تَفْعَلُ  
 پدر و مادرم و فرزندانم و خاصانم و برادران دینی ام به من عطا  
 [يَفْعُلُ] مَا يَشَاءُ غَيْرُكَ اللَّهُمَّ خُصِّنِي مِنْكَ بِخَاصَّةٍ  
 کن، زندگی ام را گوارا گردان، مژوتهم را آشکار ساز، و همه احوالم را اصلاح  
 ذِكْرِكَ وَ لَا تَجْعَلْ شَيْئًا مِمَّا أَتَقْرَبُ بِهِ فِي آنَاءِ اللَّيلِ  
 کن، و مرا از کسانی قرار ده که عمرش را طولانی کردي، و کردارش را  
 وَ أَطْرَافِ النَّهَارِ رِيَاءً وَ لَا سُمْعَةً وَ لَا أَشْرَاوَ وَ لَا بَطْرَا  
 نیکو ساختی، و نعمت را برا او تمام کردي، و از او خشنود شدی، و او را  
 وَ اجْعَلْنِي لَكَ مِنَ الْخَاشِعِينَ اللَّهُمَّ أَعْطِنِي السَّعَةَ  
 به زندگانی پاکیزه زنده داشتی، در باد و ام ترین خوشیها، و کامل ترین  
 فِي الرِّزْقِ وَ الْأَمْنِ فِي الْوَطَنِ وَ قُرَّةِ الْعَيْنِ فِي الْأَهْلِ  
 کرامتها و کامل ترین زندگيها، همانا تو هرچه را بخواهی انجام می دهی  
 وَ الْمَالِ وَ الْوَلَدِ وَ الْمَقَامِ فِي نِعْمَكَ عِنْدِي وَ الصَّحَّةَ  
 و جز تو هرچه را بخواهد توان انجام آن را ندارد. خدای از جانب خود مرا

فِي الْجَسْمِ وَ الْقُوَّةِ فِي الْبَدَنِ وَ السَّلَامَةِ فِي الدِّينِ  
 بِه ذَكْرٌ خَاصٌ اخْتِصَاصٌ دَه، وَ چیزی از آنچه که به وسیله آن به تو تقریب  
 وَ اسْتَعْمَلْنِی بِطَاعَتِكَ وَ طَاعَةِ رَسُولِكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى  
 می جویم را در هم اوقات شب و روز وسیله ریا و شهرت خواهی و  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ أَبَدَا مَا اسْتَعْمَرْتَنِی وَ اجْعَلْنِی مِنْ  
 هوس رانی و طغیانگری قرار مده، و مرا از خاشعان درگاهت  
 أَوْفَرِ عِبَادِكَ عِنْدَكَ نَصِيبًا فِي كُلِّ خَيْرٍ أَنْزَلْتَهُ وَ  
 بکردا، خدای از تو می خواهم که به من عطا کنی: گشايش در روزی  
 تُنْزِلُهُ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ، وَ مَا أَنْتَ  
 امْنِيَّتُ در وطن، نوز چشم در خانواده و مال و اولاد، و پایداری در  
 مُنْزِلُهُ فِي كُلِّ سَنَةٍ مِنْ رَحْمَةِ تَنْشُرِهَا وَ عَافِيَةٍ  
 نعمتها یی که نزد من است، و تدرستی در جسم، و توانمندی در بدن، و  
 تُلْبِسُهَا وَ بَلِيهٰ تَدْفَعُهَا وَ حَسَنَاتٍ تَتَقَبَّلُهَا وَ سَيِّئَاتٍ  
 سلامت در دین، و مرا به طاعت و طاعت رسولت محمد که درود خدا  
 تَتَجَاوِزُ عَنْهَا وَ ازْرُقْنِي حَجَّ بَيْتَكَ الْحَرَامِ فِي عَامِنَا  
 بر او و خاندانش باد، به کار گمار، همیشه و تا هنگامی که عمرمدادهای، و  
 [عَامِي] هَذَا وَ فِي كُلِّ عَامٍ وَ ازْرُقْنِي رِزْقًا وَ اسِعا  
 مرا از پر نصیب ترین بندگانت در نزد خود قرار ده، پر نصیب تر در هر

# رمضان

مِنْ فَضْلِكَ الْوَاسِعِ وَ اصْرُفْ عَنِّي يَا سَيِّدِي الْأَسْوَاءِ  
 خیری که فرو فرستادی، و در ماه رمضان در شب قدر نازل می کنی، و  
**وَ أَقْضِ عَنِّي الدَّيْنَ وَ الظُّلَامَاتِ حَتَّىٰ لَا أَتَأْذَىٰ**  
 نازل کننده آنی در هر سال، از رحمتی که می گسترانی، و عافیتی که  
**بِشَيٍّ مِنْهُ وَ خُذْ عَنِّي بِأَسْمَاعَ وَ أَبْصَارِ أَغْدَائِي وَ**  
 می پوشانی، و بلاجی که دفع می کنی، و خوبیها بی که می پذیری، و  
**حُسَادِي وَ الْبَاغِينَ عَلَيَّ وَ انْصُرْنِي عَلَيْهِمْ وَ أَقِرَّ**  
 بدیها بی که از آن در می گذری، و در این سال و هر سال زیارت خانه ات  
**عَيْنِي [وَ حَقْقُ ظَنِّي] وَ فَرَّخْ قَلْبِي، وَ اجْعَلْ لِي مِنْ**  
 را نصیب فرما، و از فضل گسترده ات روزی فراخ ارزانی من کن، و بدیها  
**هَمَّيْ وَ كَرِبِي فَرْ جَا وَ مَخْرَجَا وَ اجْعَلْ مَنْ أَرَادَنِي**  
 را ای آقای من از من برگردان، و بدیه مرا پرداز و جبران ستمهایی که بر  
**بِسْوَءِ مِنْ جَمِيعِ خَلْقِكَ تَحْتَ قَدَمَيَّ وَ اكْفِنِي شَرَّ**  
 عهده من است را ادا فرماتا به خاطر چیزی از آنها آزار نیینیم و گوشها  
**الشَّيْطَانِ وَ شَرَّ السُّلْطَانِ وَ سَيِّئَاتِ عَمَلي وَ طَهْرَنِي**  
 و دیدگان دشمنان و حسودان و متجلوازان بر من را از من برگیر، و مرا ابر  
**مِنَ الذُّوبِ كُلُّهَا وَ أَجِزْنِي مِنَ النَّارِ بِعَفْوِكَ وَ**  
 آنان پیروز کن، و چشمهم را روشن فرما، و دلم راشادی بخش و برایم از

اَدْخِلْنِي الْجَنَّةَ بِرَحْمَتِكَ وَرَوْجُنِي مِنَ الْحُورِ الْعِينِ  
 اندوه و غم گشايش و بیرون رو قرارده، و هر که از میان مخلوقات نسبت  
 بِفَضْلِكَ وَالْحِقْنِي بِأَوْلَائِكَ الصَّالِحِينَ مُحَمَّدٌ وَآلِهِ  
 به من به بدی قصد کرده، وزیر گامم قرارده، و مرا از گزند شیطان و گزند  
 الْأَبْرَارِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ الْأَخْيَارِ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِمْ  
 پادشاه و بدیهای کردام کفايت کن، و از همه گناهان پاک فرما، و به  
 وَعَلَى أَجْسَادِهِمْ وَأَرْوَاحِهِمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ  
 گذشت از آتش امامت ده، و به رحمت به بهشت واردم کن، و به احسانت  
 إِلَهِي وَسَيِّدِي وَعِزَّتِكَ وَجَلَالِكَ لَئِنْ طَالَبْتَنِي  
 از حور العین به همسری ام درآور، و مرا به دوستان شایسته ات محمد و  
 بِذُنُوبِي لَا طَالِبَنِكَ بِعَفْوِكَ وَلَئِنْ طَالَبْتَنِي بِلُؤْمِي  
 خاندانش آن خوبیان و نیکان پاکیزه و پاک ملحق کن، درود بر آنان و بر  
 لَا طَالِبَنِكَ بِكَرِمِكَ، وَلَئِنْ أَدْخَلْتَنِي النَّارَ لَا خَبَرَنَّ  
 تتها و جانها يشان، و رحمت خدا و برکاتش بر ایشان، خدای ای آقا  
 أَهْلَ النَّارِ بِحُبِّي لَكَ إِلَهِي وَسَيِّدِي إِنْ كُنْتَ لَا تَغْفِرُ  
 من، به عزت و جلالت سوگند، اگر مرا به گناهانم پی جویی کنی، من تو را  
 إِلَّا لِأَوْلَائِكَ وَأَهْلِ طَاعَتِكَ فَإِلَى مَنْ يَفْزَعُ الْمُذْنِبُونَ  
 به عفوت پی می جویم و اگر مرا به پستی ام تعقیب نمایی، من تو را به

# رمضان کریم

وَإِنْ كُنْتَ لَا تُكْرِمُ إِلَّا أَهْلَ الْوَفَاءِ بِكَ فَبِمَنْ  
كَرِمْتَ مِنْ خواهِمْ، وَأَكْرَبَهُ دُوزْخُمْ دراندازی اهل دوزخ را به محبتی به  
يَسْتَغْيِثُ الْمُسِيَّئُونَ إِلَهِي إِنْ أَذْخُلْنِي النَّارَ فَفِي  
توآگاه می سازم. خدایم و آقایم اگر جز اولیا و اهل طاعت را  
ذَلِكَ سُرُورُ عَدُوِّكَ وَإِنْ أَذْخُلْنِي الْجَنَّةَ فَفِي ذَلِكَ  
نیامرزی، پس گهکاران به چه کسی پناه برند، و اگر جز اهل وقار اکرام  
سُرُورُ نَبِيِّكَ وَأَنَا وَاللَّهِ أَعْلَمُ أَنَّ سُرُورَ نَبِيِّكَ أَحَبُّ  
نماییم، پس بدکاران از چه کسی فریدرسی خواهند؟، خدایا اگر مرا وارد  
إِلَيْكَ مِنْ سُرُورِ عَدُوِّكَ ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تَمْلَأَ  
دوزخ کنی این موجب خرسندی دشمن توست، و اگر مرا به بهشت وارد  
قَلْبِي حُبًا لَكَ وَخَشْيَةً مِنْكَ وَتَصْدِيقًا بِكِتابِكَ وَ  
نماییم، این سبب خوشحالی پیامبر توست، و من به خدا سوگند این را  
إِيمَانًا بِكَ وَفَرَقًا مِنْكَ وَشَوْقًا إِلَيْكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَ  
می دانم، که دلشادی پیامبرت نزد تو، از خرسندی دشمنت محبوب تر  
إِلِّا كَرَامٍ حَبِّبَ إِلَيَّ لِقَاءَكَ وَأَحْبَبَ لِقَائِي وَاجْعَلْ لِي  
است. خدایا از تو درخواست می کنم که دلم را از محبت و خشیت، و  
فِي لِقَائِكَ الرَّاحَةَ وَالْفَرَجَ وَالْكَرَامَةَ اللَّهُمَّ أَلْحِقْنِي  
باور به کتابت، و ایمان به وجودت، و هراس از حضرت، و اشتباق به

بِصَالِحٍ مَنْ مَضَى وَ اجْعَلْنِي مِنْ صَالِحٍ مَنْ يَقِيْ وَ  
 ذَاتٌ پر کنی، ای دارای بزرگی و بزرگواری، دیدارت را محبوب من کن، و  
**خُذْ بِي سَبِيلَ الصَّالِحِينَ وَ أَعِنِي عَلَى نَفْسِي بِمَا**  
 تو نیز مرا محبوب خود بدار، و در لقایت برای من آرامش و گشايش و  
**تُعيِّنْ بِهِ الصَّالِحِينَ عَلَى أَنفُسِهِمْ وَ اخْتِمْ عَمَلي**  
 کرامت قرار ده. خدا يا مرا به شايستگان از بندگان گذشتهات ملحق  
**بِأَحْسَنِهِ وَ اجْعَلْ ثَوابِي مِنْهُ الْجَنَّةَ بِرَحْمَتِكَ وَ أَعِنِي**  
 ساز، و از شايستگان از آنان که در آينده اند قرار ده، و مرا براه شايستگان  
**عَلَى صَالِحٍ مَا أَعْطَيْتَنِي وَ ثَبَّتْنِي يَا رَبَّ وَ لَا تَرْدَنِي**  
 نگاهدار، و بر مخالفت با خواسته های نفساني ياري مي دنه، آنگونه که  
**فِي سُوءِ اسْتَئْنَقْذَتِنِي مِنْهُ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ . اللَّهُمَّ**  
 شايستگان را بر مخالفت با خواسته های نفساني ياري مي دنه، و  
**إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيمَاناً لَا أَجَلَ لَهُ دُونَ لِقَائِكَ أَخْيِنِي مَا**  
 کردارم را به نيكوترين وجه ختم کن، و پاداشم را در کارها به برکت  
**أَخْيَتْنِي عَلَيْهِ وَ تَوْفَّنِي إِذَا تَوَفَّيْتَنِي عَلَيْهِ وَ ابْعَثْنِي**  
 رحمت بهشت قرار ده، و بر شايسته ای آنچه عطا کردي ياري ام نما و  
**إِذَا بَعْثَتْنِي عَلَيْهِ وَ أَبْرِئْ قَلْبِي مِنَ الرِّياءِ وَ الشَّكْ وَ**  
 ثابت قدمم کن، پروردگارا، و در ورطه بدیهایی که از آنها نجاتم دادی باز

# رمضان کریم

**السُّمْعَةِ فِي دِينِكَ حَتَّى يَكُونَ عَمَلِي خَالِصًا لَكَ**  
 مگردان، ای پروردگار جهانیان. خدایا ایمانی از تو درخواست می کنم، که  
**اللَّهُمَّ أَعْطِنِي بَصِيرَةً فِي دِينِكَ وَفَهْمًا فِي حُكْمِكَ وَ**  
 پایانی جز دیدار تو نداشده باشد، بر آن ایمان پایدارم بدار تازندهام  
**فِقْهًا فِي عِلْمِكَ وَكِفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِكَ وَوَرَعا**  
 می داری و بر آن بیمران زمانی که مرآمیرانی، و بر آن برانگیز، هنگامی که  
**يَحْجُزُنِي عَنْ مَعَاصِيكَ وَبَيْضَ وَجْهِي بِنُورِكَ وَ**  
 مرا بر می انگیزی، و دلم را از ریا و شک و شهرت خواهی در دینت پاک  
**اجْعَلْ رَغْبَتِي فِيمَا عِنْدَكَ وَتَوْفِنِي فِي سَبِيلِكَ وَ**  
 فرما، تا عملم برای تو حاصل باشد. خدایا از تو می خواهم که به من عطا  
**عَلَى مِلَّةِ رَسُولِكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ . اللَّهُمَّ إِنِّي**  
 کنی: بصیرت در دینت، و فهم در فرمانات، و آگاهی در علمت، و دونصب  
**أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْفَشَلِ وَالْهَمْ وَالْجُبْنِ وَ**  
 از رحمت، و پرهیزی که مرا از نافرمانیها یات بازدارد، و رخسارم را به  
**الْبُخْلِ وَالْغَفْلَةِ وَالْقُسْوَةِ [وَالْذَّلَّةِ] وَالْمَسْكَنَةِ وَ**  
 فروع نورت سپید کن، و رغبتیم را در آنچه نزد توست قرار ده، و در راه  
**الْفَقْرِ وَالْفَاقَةِ وَ كُلُّ يَلِيهِ وَالْفَوَاحِشِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَ**  
 خود و بر آئین پیامبرت - درود خدابرا و خاندانش - بمیران. خدایا به

## رمضان کریم

ما بَطَنَ وَ أَعُوذُ بِكَ مِنْ نَفْسٍ لَا تَقْنَعُ وَ بَطْنٌ لَا  
تُوَپَّنَاه می آورم از کسالت و سرافکندی و اندوه و ترس و بخل و بی خبری  
يَشَبَّعُ وَ قَلْبٌ لَا يَخْشَعُ وَ دُعَاءٌ لَا يُسْمَعُ وَ عَمَلٌ لَا  
و سنگدلی و ناداری و تهیدستی و بیچارگی و همه بلاها و زشتیهای  
يَنْفَعُ وَ أَعُوذُ بِكَ يَا رَبَّ عَلَى نَفْسِي وَ دِينِي وَ مَالِي  
اشکار و پنهان، و به تو پناه می آورم از نفسی که قانع نمی شود، و از  
و عَلَى جَمِيعِ مَا رَزَقْتَنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ إِنَّكَ  
شکمی که سیر نمی گردد، و از قلبی که فروتنی نمی کند، و دعاوی که به  
أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ . اللَّهُمَّ إِنَّهُ لَا يُجِيرُنِي مِنْكَ أَحَدٌ  
اجابت نمی رسد، و کرداری که سود نمی بخشد، پروردگارا برای حفظ  
و لَا أَجِدُ مِنْ دُونِكَ مُلْتَحِداً فَلَا تَجْعَلْ نَفْسِي فِي  
جان و دین و مال و آنچه که نصیب من فرموده ای، از شیطان رانده شده  
شَيْءٍ مِّنْ عَذَابِكَ وَ لَا تَرْدِنِي بِهَلَكَةٍ وَ لَا تَرْدِنِي  
به تو پناه می آورم، همانا تو شنوا و دانایی. خدایا به یقین جز تو احدی مرا  
بِعَذَابِ أَلِيمِ اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنِّي وَ أَغْلِ [کَعْبِيَ قَ]  
پناه نمی دهد، و به جز تو پناهگاهی نمی یابم، پس هستی ام رادر دامن  
ذِكْرِي و ازْفَعْ دَرَجَتِي وَ حُطَّ وِزْرِي وَ لَا تَذْكُرْنِي  
عذابت قرار نده، و به هلاکت و شکنجه در دنگ بازمگردان. خدایا از من

# رمضان کریم

بِخَطِيئَتِي وَاجْعَلْ ثَوَابَ مَجْلِسِي وَثَوَابَ مَنْطَقِي وَ  
 بِپذیر و نامم را پرآوازه کن، و درجهام را بالا ببر، و بارگناهم را برین، و مرا به  
 ثَوَابَ دُعَائِي رِضَاكَ وَالْجَنَّةَ وَأَعْطِنِي يَا رَبِّ جَمِيعَ  
 اشتباهم یادمکن، و پاداش به عبادت نشستن و گفتار و دعایم را خشنودی  
 مَا سَأَلْتُكَ وَزِدْنِي مِنْ فَضْلِكَ إِنِّي إِلَيْكَ رَاغِبٌ يَا  
 و بیهشت قرارده، پروردگار آهمه آنچه را لازم تو خواستم به من عطا فرما، و از  
 رَبِّ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ إِنَّكَ أَنْزَلْتَ فِي كِتَابِكَ [الْعَفْوَ وَ  
 احسانت بر من یافزا، من مشتاق تقام، ای پروردگار جهانیان، خدایا تو خود  
 أَمْرَتَنَا] أَنْ نَعْفُوَ عَمَّنْ ظَلَمَنَا وَقَدْ ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا  
 در قرآن فرمودی که از کسی که به ما ستم رواداشته گذشت کنیم، و ما بر  
 فَاعْفُ عَنَّا فَإِنَّكَ أَوْلَى بِذَلِكَ مِنَّا وَأَمْرَتَنَا أَنْ لَا نَرُدَّ  
 خودستم ورزیدیم، پس از مادرگذر، که حضرت به گذشت از ما، شایسته تر  
 سَائِلاً عَنْ أَبْوَابِنَا وَقَدْ جِئْتُكَ سَائِلاً فَلَا تَرْدَنِي إِلَّا  
 از ماست، و هم فرمان دادی که فقیری را دست خالی از درخانه هایمان  
 بِقَضَاءِ حَاجَتِي وَأَمْرَتَنَا بِالْإِحْسَانِ إِلَى مَا مَلَكْتُ  
 نِرَانِيْم، و من اکنون به گدایی از تو به درگاهت آمدم، پس مراجوز بار واشدن  
 أَيْمَانُنَا وَنَحْنُ أَرْقَاؤُكَ فَاعْتِقْ رِقَابَنَا مِنَ النَّارِ يَا  
 حاجتم باز نگردان و نیز به نیکی درباره بردگانمان امر فرمودی، و هم اینک

## رمضان کرام

مَفْرَعِي عِنْدَ كُرْبَتِي وَ يَا غَوْثِي عِنْدَ شِدَّتِي إِلَيْكَ  
 ما بِرْدَگَان تَوْيِيم، پس ما را از آتش دوزخ برها ن، ای پناهگاهِ هم به وقت غم و  
 فَرِغْتُ وَ بِكَ اسْتَغْثْتُ وَ لُذْتُ لَا أَلَوْذُ بِسِوَالَ وَ لَا  
 اَنْدُوه، ای فریدرس به هنگام سختی، به تو پناه آوردم، و از تو فریدرسی  
 اَطْلُبُ الْفَرَجَ إِلَّا مِنْكَ فَأَغْثِنِي وَ فَرِجْ عَنِي يَا مَنْ  
 خواستم، و جز به تو پناه نمی آورم و جز از تو درخواست گشایش  
 يَفْكُرُ الْأَسِيرَ [يَقْبَلُ الْيَسِيرَ] وَ يَعْفُو عَنِ الْكَثِيرِ اَقْبَلُ  
 نمی کنم، پس به فریدرس و گشایشی در کارم قرارده، ای که اسیر را آزاد  
 مِنْيَ الْيَسِيرَ وَ اغْفُ عَنِي الْكَثِيرَ إِنَّكَ أَنْتَ الرَّحِيمُ  
 می کنی، و از گناه فراوان می گذری، از من عمل اندک را بپذیر، و از گناه  
 الْغَفُورُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيمَانًا تُبَاشِرُ بِهِ قَلْبِي وَ  
 بسیارم درگذر، همانا تو مهریان و آمر زنده. خدا یا ایمانی از تو می خواهم که  
 يَقِينَا [صَادِقاً] حَتَّى أَعْلَمَ أَنَّهُ لَنْ يُصِيبَنِي إِلَّا مَا  
 دلم با آن همراه شود و باور صادقانه ای که بدانم هرگز چیزی به من  
 كَتَبْتَ لِي وَ رَضِّنِي مِنَ الْعَيْشِ بِمَا قَسَّمْتَ لِي  
 نمی رسد، مگر آنچه که تو برایم ثبت کردی و مرا از زندگی به آنچه که نصیبم  
 يَا أَرَحَمَ الرَّاحِمِينَ.

فرمودی خشنود بدار، ای مهریان ترین مهریان.